

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

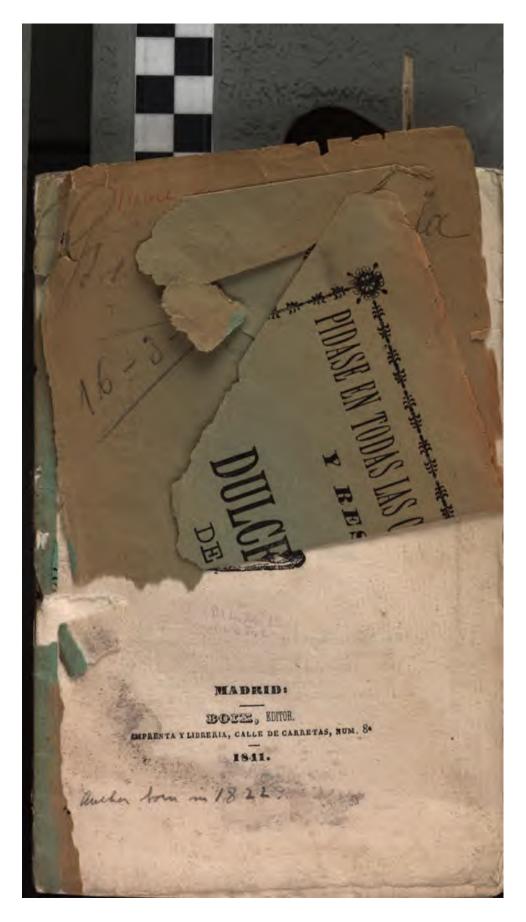
Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + Manténgase siempre dentro de la legalidad Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página http://books.google.com



868 A8H5gu LACAW OVAROUD SAN DIVINO ARRANG ET SOUTH THEFTHE, THE Philip E. Burstey (3-26-57) SHAMENERS 5-11-93

a la ilustrisima señora ?

DONA RITA MARTINEZ DE TORRES.

Savager Harrier
Savante

Savante

Lance Commande

Nomerous

Perstance

Perstance

Lat Canadra

A nadie mejor que à V., querida tia, pudiera ofrecer este corto trabajo, fruto de mi escaso talento; porque estoy convencido de que V. solamente sabrá apreciarle, no por su mérito, si no por ir consignado en esta dedicatoria un testimonio del sincero cariño que la profesa su sobrino

Nobles , scattlebes , much for a misseres , probles

EL AUTOR.

He Servery Married.

Este deaman propied of provincing sion a series stocked in the coord Estimated at course and the coord Estimated at course a section of the course of the co

PERSONAJES.

GUSTAVO WASA. (Cárlos).
BLANCA.
EL SENADOR MAGNUS.
EL ALMIRANTE NORBI.
CRISTIERN H.
ENRIQUE BANNER.
SIVARD.
ISABEL.
ROBERTO.
PETERSON.

JACOBO. Seefes de los mineros.
UN MONTAÑES.
UN MINERO.
UN ALGAIDE.
UN MOZO DE LLAVES.
OFICIAL 4.0
OPICIAL 2.0
UNA CAMARERA.

Nobles, soldados, montañeses, máscaras, pueblo.

malle mejor per à l'amanta pa, autres also-

La escena es en Suecia á principios del siglo XVI. La primera y tercera jornada en las montañas de la Delecarlia, la segunda y cuarta, en Stokolmo.

2000

Este drama es propiedad para su impresion y representacion del nuevo Editor del teatro moderno español y moderno estrangero; el cual perseguirá ante la ley al que la reimprima ó ejecute en algun teatro del reino, sin que para ello obtenga su beneplàcito por escrito, segun prescriben las reales órdenes de 5 de mayo de 1837 y 8 de abril de 1839.

and don't you built mis a Spenied sales during the

the tituration of the soul the state of the s civita styl a strawy . a.d.

NOW THE RESTOR

French. PETER.

AND THE

Joseph

JORNADA PRIMERA.

Vista de las montañas de la Delecarlia. Varias sendas conducen á ellas. A la izquierda del actor la cabaña de Roberto, y á la derecha un banco de piedra.

ESCENA PRIMERA.

PETERSON, JORGE y JACOBO, descienden de la montana. Alpanopaste no A

Jorge. Hemos madrugado mucho. Al evano escon level Peter. Lo exige vuestro deber, Como sois los capataces

De los mineros.... Yá... pues. Yá.. pues. Y el señor Roberto en tanto Jacobo. Durmiendo.

(Mirando á la cabaña, cuya puerta está cerrada.) JULIEN

Peter. El pobre ya es De edad bastante avanzada, Y es necesario tener de abida qual qui De fol supriors ... Consideracion...

Al padre Jorge. Por la hija. ¿ Que tal? jeh! (con ironia.)

Eres malicioso, Jorge.
Jamás lo he sido. (Acerté.)
Con que os gusta la muchacha?
Yo no he dicho... Peter. Jorge. Peter. Está muy bien. Pero yo lo be adivinado, Jorge. Y á deciros voy tambien Que debeis estar celoso. Peter. ¿Celos yo? Si, vos Jorge. De quién? Peter. De un minero que ha llegado A este pais hace un més. Un tal Cárlos, Jorge. Miserable! Peter. Conmigo competir él! Será tanta su osadía Que llegue á desconocer La diferencia que existe Entre los dos? (Ya logré Jorge. Que reventase la mina.) Visita ile las material Petersón, no lo dudeís ! Es tan querido de todos Jacobo. Ese estrangero, que á fé De Jacobo, os aseguro Que vome siento tambien Inclinado i... Peter. Y pensais Que Roberto su hija de A un desconocido? Mucho Jorge. Lo temo, y mas si Isabel le ama, segun sospecho:
El amor de una muger
Hace milagros. Es jóven,

Buen mozo, afable, cortés, Y en las minas no trabaja Hace dias.

Y su companero Enrique Lo han sabido componer De tal manera... el primero Estuvo enfermo y pardiez Que la hija de Roberto

Junger.



[7]

Supo cuidarle tan bien, Que yo me holgaría...

Peter.

Ella su médico fué, Jacobo.

Peter.

(¡Oh, Rábia!) Es lo único que sé. Jorge.

Y le debe sorprender National Peregon Vuestra llegada.

(Roberto abre la puerta de su cabaña.)

Peter. (Su padre! Hora lo descubriré).

ESCENA SEGUNDA.

DICHOS & ROBERTO.

Helber.

minh D

Jorge.

Roberto. Buenos dias. ¡Mas que veo! asservana era lun

El señor Petersón! Cuanto

Me alegro de que tan pronto Hayais vuelto.

Peter. Está bien: trato (con aspereza.) De hacer algunas reformas

En las minas, y he de hablaros.
Sobre el asunto al momento.
Roberto. Estoy á vuestro mandato.
Pero tened la bondad

De deteneros. ¿ No es Cárlos

El que baja con Enrique De la montaña?

> Del vey la pena do minuto; Decid mojor el ticamo de como elec.) No dire tal, que loy pelalum Que suelen roler redelect

Y no ha do vengue el puebel.

(Aparecen en ella Carlos y Enrique.) Peter. Y que diablos, (con enfado)

tengo que ver con ese hombre?

Jorge. Jacobo ... (con intencion). bus one the county

Roberto. (Se ha incomodado

de tal suerte...) No comprendo...

Peter. Pues calla.

Roberto. Señor , ya callo. halafe atfuna sal app 13 Sullin, segnanci mantato

ESCENA III.

Los mismos, CARLOS y ENRIQUE con traje de montañeses.

Enrique. Es cierto lo que me han dicho. (aparte à Carlos.)

Mirale alli. Yo me encargo (Senalando Peterson.) De preguntarselo todo. Presto habeis abandonado

La Corte. (Dirigiendose a Peterson.)

En estas montañas Peter.

De la Succia me he criado, Y el sosiego que disfruto Entre vosotros, no cambio Per cuanto encierra en sus mures

Stokolma.

Enrique Os han jugado

Alguna pesada broma Los malditos cortesanos?

No están ellos para bromas.

Poter. Enrique. Paes que ocurre? Poter. Han deportado

Dos o tres mil connde menos.

Cdrlos.

Peter.

(Dies mie !) De lute y llante Cubier tas hoy sus familias Al cielo piden amparo. Nadio escueba sus gemidos: Los nobles que han escapado De la cuchilla que amaga

Sus cuellos, hora ragando P a los montes de su patria, No hallaran los desgraciados Amigo alguno que quiera

Calritie. (Ciclo sante!)
Peter. El que los oculte debe Suffix, segun ol mandate

Del rey la pena de muerte. Pecid mejor el tirano. (Cuamonin.) No dire tal, que hay polabras Chinbs.

Peter. Que suelen valer culalses.

Jongo. Y no ha de vengar el pumble...



Nos gobierne un asesino,

[10] Que su puñal ha clavado la ladoue 130

Peler

En el pueblo ? Ah! perecieron Nuestros valientes hermanos, Y hemos de bajar nosotros Al sepulcro sin vengarlos! Nosotros los montaneses - 11 - 12 antil De Delecarlia que avaros De libertad siempre fuimos Azote de los tiranos! A un Enrico destronamos... Carlon En otro tiempo! hien dices; Peter. Pero tus antepasados Sil mierte I Tenian a un Engelbrecht, Un valiente ciudadano, baile as hap Y JOHNES. Que los supo dirigir 1 m Juli ot mo al ma Ala victoria. Sambanas Int. alld 13 Y Gustavo obalinazione di una manua la la muerto ya lla uda correcti di anticorrecti di antico Jorge. Y aunque viva, Peter. Podrá ser tan insensato, Que busque una muerte cierta? Sa cabeza han pregonado, dai 3 11 11 111111 Accorder. Se hará rico. Enrique. Buen hallazgo (mirando d Cárlos)

Debe ser la tal cabeza. Jorgen. No hablemos mas. Al trabajo Peter Peter. Cada cual , y tu Roberto min marilla Carlos, Ven conmigo. estam and essays allel Roberto. Señor, vamos releas ales aides al a roll Jorge. Hasta luego, camarada. (a Carlos.)
Enrique. Pronto vuelva. (aparte d Carlos.) Carlos. Aqui te aguardo, aque et (ide) realement par l'acceptant de l'acceptant d ESCENA IV. Delas shint Lor estrangeres? ¿ Quien biro Numerical leves violands! THE RESERVE OF

CARLOS permanece pensativo, e ISABEL sale de la cabaña.

Si faera amor ... Doug and (Benil and L.) [11] Cárlos. Ah! ¿Sois vos? (Volviendo de su distraccion.) Isabel. que solo debo dejaros. Carlos. Por no molestaros Isabel. otra vez me marcho dentro. Que me Amelerak Carlos. Aguardad, bella Isabell and and Thomas Cuando molesta me ha sido Vuestra presencia? up of against and! Isabel. He creido , Angar am un serto complene Carlos. Sois cruel. Janua V Sabiendo cuanto ambiciono dia alea na poder veros siu cesaro de podesaven die ¿me quereis abandonar? a solora sol lator Isabel. Si? pues ya no os abandono. Para sup ab Aunque me llameis curiosa, manage ad andaly que es cualidad de muger, cala la casa de vos quiero merecer que me digais una cosa, managemente Carlos. Decid cual és, y os prometo..... Isabel. Cuando solo os halle aqui, Carlos. Nunca crei.... (confuso) Suy tan dorgra Perdonad; es un secreto. Andreal. Isabel. Cale 103. Un secreto? Tambien you ordinam la le sabré, Carlos, guardar. Ludbal Carlos. El no os puede interesar. Isabel. Siendo vuestro, ¿ por qué no?

Mucho temo os ofendais Cárlos. si lo que pensaba os digo. Isabel. Ofenderme vos? Mi amigo Immierant Carlos. Tal vez. Isabet. Isabel.
Carlos. Tan amable y candorosa 30 mil Lander ATTABAY A os hizo, Isabel, el cielo de mana appropriate CU-01. que sois de virtud modelo, hay our proposition v sois en estremo hermosa. Isabel. Lisonjero en demasía na mana que or arlos. Nunca lo fui. estais hoy. ASSIVI Si no lo sintiera así, mi labio no lo diria. Isabel. Pero el secreto.... Cárlos, Peusaba....

	[12]	- 1
Isabel.	(¿Qué diré?) En vuestra ternura.	dittelia.
Carlos.	Os sorprende?	Intel
Isabel.	(¡Oh! ¡ventura!	
	Me adora: no me eugañaba.)	Catelon.
Carlos.	¿Cómo no pensar en vos,	Toulist
	por cuyo fino cuidado	- Aire
Isabel.	de morir me he libertado?	Callelina
Isabet.	No hableis mas de ello por Dios! Hice entonces lo que hiciera	
	cualquier otra en mi lugar.	Trislet
	¿Viendoos próximo á espirar	
	¿Viéndoos próximo á espirar abandonaros debiera?	Circles.
	En este pais, estraño,	
	sin parientes, sin amigos,	
	Oh! los cielos son testigos	
	de que senti vuestro dano.	Telefort.
Carlos.	Le sentisteis, es verdad;	
	pero el alma padecia, la	
	y fué el salvarme á fé mia	
	estremada crueldad.	Civios.
Isabel.	¿Ah! ¡Isabell	Frenkel
Carlos.	Soy tan desgraciado!	Transit a
Isabel.	¿Es cierto?	Cilefon
20110011	Y no me habeis descubierto	200
	el martirio que sentís.	Loubet
	Y se lo ocultais á quien	
	solo al veros pensativo,	Employ.
	aunque no sabe el motivo	Leither
400	sufre tanto!	estelity.
Carlos.	¿Vos tambien?	Lindent
Isabel.	¿Juzgaisme acaso dichosa?	California.
Carlos.	que falta? Nada en verdad.	Lonbert
	Sois joven y sois hermosa:	Carlos
	Os aman con desvario	
	vuestro padre, Petersón	
Isabel.	(Le ha nombrado! Celos son.	
	No hay duda, su amor es mio)	Lyding
	Yml sirila	110
	Anne Camero.	supp.
	the wallet of our is	
	un latina na ja duria.	Latinit
	Limber of the contract of the	China
	- Transportation	

Ludel, Partonices?

Januar.

Autoceria.

Joulet A int

Ain Criter.

meading as I-

ESCENA V.

Los mismos y ENRIQUE.

Kin erra: 20 gurden (Enrique! Qué impertinencia! Isabel. Es demasiado rigor que al descubrirme su amor, se lo estorbe su presencia.) Enriq. Carlos.

se lo estorbe su presencia.)
Cárlos.
¡Mi querido amigo! a
Tengo que hablarte. (Bajo.)
Isabel,
vuelvo al momento. Enrig. Carlos. Isabel,

Isabel. Cruel!

(¡Me deja!) Enrig. Ya te sigo. Cartos.

E Acres Sharper ESCENA VI.

ISABEL. du . A .dOp. overlos

sichriga al Se marchó! Pero me adora. No puedo dudarlo yá. Al fin sé realizará mi ilusion encantadora.

ESCENA VII.

ISABEL y ROBERTO.

Roberto. Isabel! [sabel! (dentro) ¡Cielos! Isabel. Esa voz padre querido ! (Al ver d Roberto)

Roberto. Nada ha ocurrido, disipa vanos recelos. Vé á preparar tus trajes, porque te vengo à anunciar que hora acaban de llegar tres ilustres personages.

Isabel. Personages? Roberto. Si, muchacha, AVADEM Y es necesario que estés mejor compuesta. Isabel. Roberto. No pierdas tiempo, Despacha. Isabel. ¿Y a donde van?

Roberto. Dale. (con impaciencia)

Isabel. Pero.... Lambet (En (Ique! Quereis que me vista ahora? Roberto. Sí, que viene una señora,
Y un gallardo caballero.
Ademas los acompaña Enriq. Carlos. Thursde otro anciano. ¿A dónde ha ido ol momento. Cárlos? ASTOME. Ahora ha subido Isabel. con Enrique á la montaña. ¡Si supierais cual yo sé Sunfan? cuanto os ama! Tu te cego. Carline. Roberto. Mucho? Isabel. Oh! Si. Roberto. Nunca me lo ha dicho. Isabel. A mí sin cesar.
Roberto. jOla! A tí, eh? Le agradezco la fineza. Isabel. ¿Y nada mas?
Roberto. Tambien yo troughter the military le pago..... Isabel. No es eso, no. Roberto. Te comprendo, buena pieza. Os amais? Lo he adivinado. Suya tu mano será, y de una vez quedará Petersón desengañado. Isabel. ¡Padre mio! Soy dichosa.
Roberto. Ya llegan y todavia Que manial ultrano a bonov and Voy..... Isabel. Roberto. No es tiempo perezosa.

dust, como credos.

Ya propir - matejas,
printo to vere e amenda
que hara acido e di liegar

Les littures para egra.



1 05 1

to ocultava equi.... Dies min! ESCENA VIII 300 301 300 por an mente ba resbalade!

Los mismos, BLANCA, MAGNUS, y el ALMIRANTE en trage de camino.

Hamell.

Leubet

Linklink

Animal

BLIME

Englief

Theregan pr

win paster les voines

y la program calbana

o oil our mound Aquí descansar podemos , manil of T Magn. hija querida, un instante.

Pensais lo mismo, Almirante? Si Magnus, descansaremos. Almir.

Los caballos han traido ayper and bill buen paso, y lo necesita sin duda esta señorita que fatigada ha venido.

sin mereceria. Blanca. No mucho. Por mí, señores, no os detengais. Eres tomible rival.

Por que no? Almir. menteens enemption

(De este modo tal vez yo descubra algunos traidores.) De quién es esta cabaña? (d Roberto.)

Roberto. Vuestra y mia, caballeros.

Almir. Y dónde están los mineros?

Roberto. Trabajando en la montaña. Magn. ¿Y tu no trabajas?

selection man quite describer les dirijo. colavest sono de uh ming

Almir. Bien está. Este hombre conocerá (á Magnus.) á todos y....

Magn. Entiendo. Blanca.

(¡Oh!) Quisiera que a la montaña Almir.

nos guiases. 2370ma 13mbl o mop off Roberto. Lo haré así. Y yo? Te quedas aquí. Blanca. Magn. Roberto. Y mi hija os acompaña.

ESCENA IX.

BLANCA & ISABEL.

Blanca. (Si algun noble desgraciado y la suprany

se ocultára aquí.... Dios mio! Que recuerdo tan sombrio por mi mente ha resbalado!) Eres del pais? Isabel. criada desque he nacido jamás otro he conocido. Blanca. Y te llamas? Agui descensur midern Margar Isabel ma an abroup all Isabel. Blanca. Bonito nombre! Qué estraño siendo tan hermoso el dueño! dinir. Oh! Ese rostro halagüeño causó mas de un desengaño. Isabel. Me favoreceis, señora, Blanca. Blueco. Eres temible rival . no as deterrigino. montanesa encantadora. You bup to 4 dimir. Quieres venir à Stokolmo Pom ples off Os burlais? Una servana usla audiosale Isabel. Es pedir peras al olmo.

Blanca. Ven á la Corte y vestida
de ricas galas en ella, apareciendo mas bella apadem on or fr manta serás tambien mas querida. Roberto, Ya Quizá de algunos desvelos directo de la causa. Yo ? Almiro Isabel. if today 7 Blanca. Sí. Cómo? Isabel. Entiendo. . HAME Blanca Înspirando allí (:101:) Blanca. mucho amor, y muchos celos. p atamo Almir. No quiero tener amores nus guitanus. Isabel. Roberto, Lo hard and cortesanos. Manen. Tv yol. Blanca. ¿Tal desden te inspiran? Fingen tambien -common so sid im Y of roads. Isabel una pasion los señores! Ademés, ¿creeis pudiera abandonar la montaña y la pagiza cabaña do corrió mi edad primera? ¡Mi anciano padre! Tal vez el dolor le mataria, porque el pobre perdería don muela [2] mondit



[17]

mi consuelo en su vejez. Blanca. Y en tan triste soledad

nada te falta?

No, nada. Isabel. Ha tenido amor entrada Blanca.

en tu pecho?

Isabel.

Perdonad Blanca. Si te ofenden mis preguntas...

Isabel. Ah! No es tanto mi rigor. Blanca. ¿Qué han de hablar sino es de amor

dos niñas estando juntas? Vamos, dime con franqueza.

No has amado aun?

Isabel.

Señora... Blanca. Ningun montanés adora

esa divina belleza? No es posible. Algun minero

the last of the

Isabel.

Teneis razon. Este tierno corazon late por un estrangero.

Blanca. Estrangero?

Isabel.

Solamente en él pienso noche y dia, y á su lado el alma mia no sé esplicar lo que siente. Siente por la vez primera que activo fuego la inflama, al principio debil llama despues devorante hoguera. Que no se apaga jamas, y apenas sus ojos veo porque apagarla desen sin duda se enciende mas. Si es amor mny mal me trata; ¿ó es un delito el querer? ¿ Y sino como creer Y sino como creer me dé vida quien me mata? Por el de todo me olvido, pues al escuchar su acento se aduerme mi pensamiento

de dulce placer henchido. Blanca. No creí que en las montañas se supiera amar.

Isabel. Es rey amor é impera su ley

Phinter

drawl.

- P65

CAR DELL Blanche

[18]

en palacios y en cabañas.

Blanca. Feliz tú, niña inocente, que no has sentido el dolor con que envenena al amor la memoria de un ausente. Feliz tú, tierna Isabel, Sport at he que amando con desvario puedes decir él es mio, Isabel. Acaso vos...

Blanca.

Ah! Olvida lo que he dicho, ¿ Ese estrangero te quiere tambien? Infiero que serás correspondida. Me inspirais tal confianza

AMOUNT.

Andrew

Isabel. que nada os quiero ocultar.

Me acaba de declarar su pasion y mi esperanza. Mi padre cuyo interés es mi dicha, ha consentido en hacerle mi marido aunque no sabe quien es.

Blanca. Isabel.

Escuchad. Un mes hace que ha llegado. Blanca. (Si será algun desterrado!) Isabel. Pero aqui viene, mirad.

ESCENA X.

Las mismas y CARLOS.

Carlos. Mi palabra os he cumplido, (Sin ver á Blanca.) he vuelto al punto.

Blanca. (¡Gran Dios!) Carlos.

(Qué veo!) Blanca. (El es!) (Reconociendole)

Carlos. ¿Señora... aqui vos? (Con asombro y turbacion.)

(Si se descubre es perdido.) No estraño que os sorprendais Blanca. al mirar por vez primera

que visita una estrangera la cabana que habitais. Mi padre y un caballero [19]

me acompañan, y han subido
a las minas. Habrán ido (con intencion marcada.)
en busca de algun minero.
¿ Me comprendeis? A demas
hemos venido escoltados
por unos treinta soldados,
y aguardamos muchos mas.

Cárlos. Teneis razon en creer
que al veros me sorprendí.

Edward

que al veros me sorprendi.

Blanca. De vos hablamos. (Con indiferencia.)

Cárlos.

Cárlos.

Blanca. ¿Y esto os debe sorprender? (Con malicia.)
Isabel me ha declarado

que la amais, y os quiere mucho.

Isabel. Porque le decis... (d Blanca con rubor.)

Cartos. (¡Qué escucho!)

Blanca. Sereis dichoso a su lado. Yo quiero ser la madrina de la boda.

Carlos.

Blanca. Si á ello no os oponeis....

Isabel. Ocurrencia peregrinal

¿Cómo oponernos, señora, si en estremo nos honrais? Cárlos Pero .. (impasiente.)

Blanca. ¿Tambien lo aprobais? (con calma.) Isabel. Voy a dejaros abora.

Blanca, ¿Te vas? (Queriendo ocultur su alegria.)

Isabel.

Si: prepararé
el almuerzo para vos.
Decidle en tanto por Dios, (bajo à Blanca.)
lo que le adoro.

Blanca. Lo haré. (Isabel entra en la cabaña,)

ESCENA XI.

BLANCA y CARLOS.

Carlos. ¿Es sueño, es ilusion de los sentidos
Lo que mis ojos ven en este instante?
¿Eres tú, no es verdad? Blanca! Bien mio!
¿No estrechas en los brazos il tu amante?

Blanca Apartad, caballero, (Con dignidad.)
Carlos.

Es desvario
De mi exaltada mente? ¿Estoy despierto?

[20] Ah! Sí, es realidad, hermosa mia!

Eres tú, eres tú? Dime que es cierto. No te goces, cruel, en mi agonía! Blanca. Quién, pérfido, creyera cuando un amor eterno me jurabas Que tu lábio mintiera! Entonces en mi pecho derramabas de la esperanza el mágico consuelo, v el alma adormecida soñó un hermoso cielo floance Powers ceel of January dó era tu amor encanto de mi vida. fugaz despareció la ilusion bella de mis ensueños de oro, y huyó tambien con ella del corazon el placido sosiego. Tú me lo arrebataste, ingrato, y hora

arde en tu pecho el fuego

de otro amor.

Carlos. Blanca.

carllines

Otro amor! Sí: todavía

CH IDA

ESMAN

lo que acabo de oir negar pudieras? muy tarde ha conocido tu falsia mi pobre corazon. ¡ Ah! ¿Qué se hicieron tus protestas de amor? Palabras eran que en tu alwa grabadas no estuvieron, y el tiempo las borró de tu memoria. Cárlos. Me ofendes sin razon., ¡Qué no te adoro!

Desecha esos temores,

y enjuga el tierno lloro ángel encantador de mis amores. ¿ Sospechas por ventura que la ardiente pasion que has encendido

apague otra hermosura? Blanca, No son vanos recelos ni frívolas sospechas. Hora acabo de apurar la honda copa de los celos. Hora mismo Isabel, esa serrana me reveló perjuro que la quieres.

Cárlos. ; Ah! Sí: como á una hermana. pero entre dos mugeres no divido mi amor. El todo entero te pertenece a ti.

Blanca. Sera posible! (Con alegria.) Carlos. No he mentido jamas. La pobre niña inocente y sensible creyó sin duda amor lo que era efecto

21

De tierna gratitud. En tu presencia Mi lábio la dirá cuanto te adoro.

Blanca. ; Qué intentas, desgraciado!

Pudieras cometer tal imprudencia? Carlos. Dices bien: un proscripto, un desterrado por cuyo cuello ofrece montes de oro el tirano de Suecia amar á la hija de un noble Senador ! ¡De un estrangero ! Es desacato atroz, es un delirio.

El pobre y miserable ! ¡ Ella opulenta !

Carpin

Blanca. No aumentes mi martirio. Carlos. ¿ Y no podré jamás labar mi afrenta ? nunca en la sangre de Cristien impura la muerte vengaré del padre mio! Ah!; Sí, os vengaré, padre adorado! vuestro hijo lo jura : victimas inocentes inmoladas

por el feroz Cristién sereis vengadas! ¡Me estremezco de horror! Y son tus planes. ...

Blanca. Carlos. Morir ó libertar la patria mia

de hedionda esclavitud. Con ese intento hui de Dinamarca dó queria sacrificarme el déspota cruénto. Mi primo Enrique Banner, encargado de mi custodia, huyo tambien conmigo; y al separarme entonces de tu lado y abandonar la casa de mi amigo dó vi por vez primera tu hermosura, el alma apasionada no sé lo que sintió, porque oprimida del dolor de la ausencia malhadada quedó, Blanca, sin vida. A estos montes vinimos, y ocultando mi nombre fui minero, si, minero: con mis manos cavé la dura tierra,

y hambre y sed padecí, siendo el prim ero para todo.

Gran Dios! Pero mi padre Blanca. vendrá pronto y...

Carlos. No temas. Este traje que me cubre disipa las sospechas

que pueda concebir: nunca me ha visto. Y si otro personage

Blanca. que le acompaña Santa Died Carlos. ¿Quién?

Un caballero Blanca.

favorito del Rey. El Almirante.

Tampoco me conoce : aqui le espero. Carlos. Mas ¿ adonde vais juntos?

Blanca. A Stokolmo.

Me hallaba con mi padre en Dinamarca, y acompañarle quise apenas supe la órden del monarca para venir á Suecia. Yo quería

saber tu paradero, y en tu patria me pareció mas facil... ¡Vida mia! Feliz casualidad nos ha reunido. Carlos. Ah! Deja que este instante olvide los tormentos que he sufrido,

y de amor delirante Te estreche entre mis brazos, ¡Blanca hermosa!

Blanca. ; Gustavo!

Dulce encanto! Carlos.

En ellos soy dichosa. Blanca.

(Isabel aparece à la puerta de la cabaña).

[Isabel nos ha visto!

Carlos. ¡ Cielo santo!

ESCENA XII.

Los mismos é ISABEL.

A DEST

v son foob Perfectamente. Muy bien. Isabel.

Blanca.

Os estoy agradecida
en estremo.
(Soy perdida
si no sé fingir.) ¿A quién?
A vos que sabeis por mí
tan vivo interés tomar,
que ocupistais mi lugar Isabel.

que ocupasteis mi lugar sin hacer yo falta aqui.

Blanca. Mayor agradecimiento por lo que acabo de bacer me mostrarás al saber....

Isabel. Ya lo sé, y harto lo siento.

Cdrlos. (¿Qué irá á decir?)

Blanca. He salvado

á tu amante. Santo Dios!

Isabel. ¿De qué? [23]

Blanca. Le buscan los dos Isabel. No entiendo... Blanca. A un noble estuvo sirviendo en Stokolmo, y a aquel....
¡Ah!
Y como sabe ahora Isabel. Y como sabe ahora Blanca. donde se puede ocultur, tal vez preso en su lugar... Por Dios! ;salvadle, señora! Isabel. A mi aviso agradecido me abrazó el pobre minero. Blanca. Isabel. Y yo que perdoneis quiero la sospecha que be tenido.

Blanca. ¡Mi padre! (Ocúltate ya.)
(Viendo que bajan de la montaña Magnus, el Almirante
y Roberto.)

Cárlos. No es tiempo.

Liabel. Temblando estoy. Carlos. (Nada temas, si me voy infundo sospechas.) (d Blanca.)

ESCENA XIII.

Blanca. (¡Ah!)

Los mismos, MAGNUS, el ALMIRANTE, y ROBERTO con una hacha, que coloca à un lado.

Almir.	Me parece, senador, sullate
	que nuestro plan se ha frustrado
	sin poder a ese traidor
	presentar al rev.
Blanca.	Senor, (A Magnus.)
	presto la vuelta habeis dado.
Magn.	No hemos podido encontrar
0	lo que buscamos.
Almir.	Es cierto.
denote of	Aunque caminó Roberto
	por el'monte sin cesar
	nada en el ha descubierto.
	¿Quien es aquel que está allí?
(Señalai	ndo à Càrlos que permanece d cierta distancia.)

[24]

Blanca. (¡Dios mio! Si hora le ven...) Roberto. Es un minero tambien ¡Ab! ¿Sí? Almir. Sabe el pais?

Roberto. Oh! muy bien. Almir. Será entonces nuestro guia.

Blanca. (¡Cielos!)

Yá dónde, señor, le llevareis? Isabel.

No creia Almir. que por ausentarse un dia mostráras tanto dolor. No temas, pronto á tu lado volverá. Venid, minero.

¿Qué pretende el caballero? (Acercandose con dignidad.) Carlos.

California amount

(Tal vez por este guiado Almir. descubra su paradero.) (A Magnus.)
Los traidores que Cristién
mandó perseguir, quizás
en estos montes estén,

ó á lo menos uno.

¿Quién? Carlos. El gefe de los demas. Almir. Pues el rumor que corria sobre su muerte no ha sido cierto. Vive todavía Gustavo Wasa.

¿Seria MATEL Blanca. posible? (aparentando asombro.)
El rey lo ha sabido. Almir.

Y segun ciertas noticias se encuentra en este pais.

(Temblando estoy.) ¿Qué decis? (id.) ¿Recibirá el alma albricias Blanca. Almir.

si le prendo? ¿No lo ois? Blanca. Olvidad en este instante... Olvidarlo? Ah! No; señora. Vuestro padre está delante, Almir. y me permite que ahora os diga mi amor constante.

Cárlos. (¡Qué escucho!)

Blanca. (¡Cual se alteró!) (mirando à Cárlos.) Almir. Perdonad si os he ofendido. Como el rey ha prometido,



si prendo á Gustavo yo hacerme vuestro marido; al soñar en esa idea es tanto el placer que siento, que el alma en este momento solo deciros desea que os adora.

(¡Ah!)

Carlos. Blanca. Almir.

(;Ah!)

(¡Ah!)

(¡Qué tormento!)

El rostro de ese traidor
grabado le tengo aquí, (Señalando la frente.)
pues aunque nunca le ví
hará sin duda el amor
que le conozca. ¡Oh! Si.
¿Como se ha de libertar
de caer entre mis manos,
si deben pronto llegar si deben pronto llegar

mis valientes veteranos, y do quier le han de buscar? Mostrais tan vivo interés (Con ironia.) en encontrar á ese Wasa, Carlos.

que no dudo ... Si asi es, Almir. mi recompensa despues

te juro no tenga tasa.

Tambien será generosa (id.) Carlos. esta señorita.

(¡Oh Dios!) Bianca.

Como ha de ser vuestra esposa... (id.) Carlos.

Blanca. Si a Wasa descubris vos, (Con profunda intencion.) entonces me hareis dichosa.

Carlos. podeis buscar otro guia.

Almir. ¿Cómo?

Traypoint promotes. Cárlos. Engañaros no quiero,

y si os guiára.... Almir. Minero! Carlos.

Sin duda os engañaria. ¿Y te atreves à oponer Almir. á mis mandatos?

Carlos. Aquí es igual nuestro poder, es igual nuestro podel , pues ni vos mandais en mi, ni yo os quiero obedecer:

Almir. No lo ignoro. Carlos.

[26]

un orgulloso estrangero, un traidor que sin decoro vino á mi patria el primero é saciar su sed de oro. Vino á robarla insolente su libertad y su gloria, y cuya odiosa memoria maldecirá eternamente en sus páginas la historia. Sois Norbi: el Almirante, y adulador del tirano, que aqui solo es arrogante, y en las lides el gigante es un despreciable enano.

Almir. ¡Miserable! (furioso empuñando la espada.) Roberto e Isabet. ¡Infeliz! Almir.

Blanca.

(iAh!) Magn. ¡Qué insolencia!

Mi venganza.... (saca la espada, y se dirige con-Almir. tra Cárlos que se apodera del hacha, que trajo Roberto y le amenaza con ella.)

No. of Lots

Eunt Etro

Carlos. Ven.

Blanca. (¡Cielos! ¡No hay esperanza!) (viendo à los soldados del Almirante.)

ESCENA XIV.

Los mismos, y varios soldados.

Almir. Aqui mis soldados ya!

(Blanca colocándose entre los soldados y Cárlos, dice á este.)

Huye sin tardanza. (Carlos entra precipitadamente en la cabaña cerrando lenovilli. tras si la puerta.)

ESCENA XV.

Los mismos menos CARLOS.

Almir. Arrojad la puerta al suelo.

Blanca. Deteneos.

(A los soldulos que obedecen la orden del Almirante.



[27]

Isabel y Roberto ¡Por piedad!
Blanca. ¡Norbi!
Isabel y Roberto. Señor... (à Magnus.)
Magn. Apartad.
Almir. Seguid todos.
(Entra con Mugnus y los soldados en la cabaña, cuya puerta ha venido abajo.)
Roberto é Isabel. ¡Justo cielo!
Blanca. ¡Salvadle Dios de bondad!
(Con las manos elevadas al cielo.)

FIN DE LA JORNADA PRIMERA.

ESCEMA PILLURIDA:

Lubria de Mayont Cablonie and prestor a

automial entroop

III. ANDA , a me entrucera samunão à equella ou esta polo.

solver two services of the ser

to provide que tampos



con lapper - he administration to them, corn

Supplied lanners.

(no white of the party of the

the sector of the mile of the second JORNADA SEGUNDA,

Palacio de Magnus. Gabinete con tocador, y reloj en-eima de una mesa. En el fondo una puerta grande que conduce à un salon que se verá iluminado. Dos puertas laterales.

ESCENA PRIMERA.

BLANCA, y su camarera ataviando à aquella en el espejo.

Cam. Podeis, señorita, breft acced in entrar muy ufana al salon del baile.

Blanca. ¿ Del baile? (Abatida.) ¿ Os enfada?

Estais tan hermosa,

que las ricas galas, el oro, y brillantes no tanto resaltan como los destellos de vuestras miradas. Sin duda esta noche robais muchas almas, No estraño que tengan [29]

Blanca.

y celos las damas. No piensa en placeres la infelice Blanca! huir de la sala do el festin brillante mi padre prepara. Estos atavios con que me engalanas en vez de ser gratos ¿me hastían y cansan. me hastian y cansan. William Street, School

al ver tantas gracias amor los galanes,

Cam. Blanca. Cam.

Que decis, señora? ¡Soy tan desgraciada! En verdad no puedo comprender la causa de la honda tristeza, que siempre pintada miro en vuestro rostro. Son males del alma,

Blanca.

Cam.

que solo comprende aquella á quien matan. ¡Por Díos! No esteis triste, que solo comprende enjugad las lágrimas. Por ser vuestros dias, un padre que os ama con tierno delirio,

HARRICH.

.mgnIff

Mange Magal.

Micros

MANAGE

AMARKE

gran baile de mascaras ordena esta noche, y en él nada falta. La nobleza Sueca, la de Dinamarca, el Rey en fin toda la corte bizarra

la corte bizarra se vera reunida pronto en esa sala (Señalando al salon iluminado.) y vos que debierais

To inland how germals of a eresion lange un escal la

Blanca.

alegraros..... Basta. Mi padrese acerca.

ESCENA II.

MAGNUS, y BLANCA

Magn. Vengo á saber, hija mia, si pronto vas allá dentro, mas ya vestida te encuentro, by estás hermosa a fé mia. Con las flores adornada resalta mas tu belleza: no cometas la simpleza de ponerte colorada. ¿ A qué viene ese rubor? ¿ Acaso vergüenza inspira un padre si á su hija mira enagenado de amor? Blanca. Padre querido! Eso si. Magn. Porque tu sabes muy bien que yo te quiero tambien, y mucho mas que tú a mi. ¿ Qué decis? Habeis dudado..... De nada; pero sospecho Blanca. Magn. que alguna cosa tu pecho agita. ¿Lo he adivinado? Blanca. Magn. Yo nada creo, señorita. ¿ A qué negar que hora acabas de llorar? Blanca. ¿ Yo señor ? ¿Pues no lo veo? Húmedos están tus ojos Magn. aún, y de palidez cubierta ademas tu tez. Btanca. Perdonad si os causo enojos. Es cierto que hace un instante sentí.... perono fui vade senti.... perono fué nada, estoy ya masaliviada. No lo rebela el semblante. Magn. Desque a Suecia hemos venido

¿que tienes, hija querida, que estas triste y abatida y tu salud has perdido? El lance de aquel minero



31

tanto, Blanca, te alteró por ser compasiva.... Oh!

Btanca.

Era un pobre.

Magn.

Fué un grosero. Cara paga su insclencia si le coge el Almirante. si le coge el Almirante, pero bien supo el tunante escapar de su presencia. Quien entonces adivina que hobicse en ella una mina que guiase á la montaña? Por ella logró escapar; pero hablemos de otro asunto, vamos, revelame al punto la causa de tu pesar. O no merezco de tí que me digas ...

Blanca.

Magn.

Padre mio!

·101.9.19.71

¿si os amo con desvarío que mas exijís de mí? Todo lo comprendo yá;

no me ocultes nada, ven. ¿Es el Almirante quién causa tu pena quiza? No le amas?

Blanca.

Ah! |Senor!

Sé franca. Magn. Blanca.

Variate resident Pues lo quereis...

Magn, Blanca.

(¿Qué dirà?) No os enojeis.

Jamás me ha inspirado amor. Y si fuera tu marido Magn.

serás desgraciada?

Blanca. Es cierto.

El alma os he descubierto, perdonad si os he ofendido. perdonad si os he ofendido. ¡Ofenderme! No, ¡hija mía! Hace tiempo sospechaba

Magn.

que tu pecho no le amaba, y á la verdad lo sentía. y a la verdad lo sentía.
Bien sabes que el Almirante es el privado del Rey, y que su capricho es ley que se obedece al instante.

[32]

Por eso no me atreví á negar tu mano yo al Rey que me la pidio para su amigo Norbí. Pero no temas, quizá quede su plan destruido.

Qué decis, padre querido? No seré su esposa! ¡ Ah! Blanca.

(Con alegria.) (Observando.)

Magn. Si nos oyen... Blanca. ¿Cómo? ¿Quién?

Escucha. La Dinamarca Magn.

tal vez tenga otro Monarca muy pronto.

Blanca. Pero y Cristien? Magn. Su barbaro despotismo Magn. no puede el pueblo sufrir,

y se trata de elegir... Blanca. A su tio, el Duque? Magn.

El mismo. Entonces volver podemos á nuestra patria adorada mientras la Suecia entregada á un tirano Mas callemos. (At ver at Almirante.)

ESCENA III.

Dichos y et ALMIRANTE.

Varias máscaras cruzan por el salon iluminado, y de ellas permanece en el dintel de la puerta del f do observando á los que están en la escena.

En el salon os espera la nobleza reunida. Almir.

Vamos pues, hija querida. Antes hablaros quisiera. Magn.

Almir. Teneis tiempo que aun no está

el Rey en el baile.

Magn. Blanca. Y vuestra hija tambien

en él os aguardara.

Magn. Como gustes.

Blanca. Caballero.... Como gustes.

(Al despedirse del Almirante, el mascara que la obse la ofrece el brazo, y ella le acepta)

33 1

Almir. Si me permitis que yo os acompañe.....

Blanca. Ya no.

Llegó el máscara primero.

(Blanca, y el máscara se van al salon, y el Almirante lanza à aquel una mirada de enojo.)

ESCENA IV.

MAGNUS, y el ALMIRANTE.

asserance e-0 Solos estamos, podeis Magn. esplicaros sin rodeos.

Así lo haré, senador. Almir.

Oidme. Magn. Os escucho atento.

Hace un ano me ofrecisteis Almir.

la mano de Blanca. Es cierto.

Magn.

Me la pidió para vos el Rey Cristién. Ya me acuerdo. Almir.

Y sin consultar entonces Magn. con su voluntad.....

Almir. Entiendo. Le disteis vuestra palabra

de efectuar al momento la boda.

Teneis razon, Magn.

Almirante.

Y si la tengo, Almir. por qué tanto retardais ese dia?

Magn. Mucho siento no poder cumplir ahora

lo que prometi hace tiempo. ¿Qué decis? ¿A su palabra faltar puede un caballero? Almir.

Responded a una pregunta. Magn. Si vos fuerais padre tierno y adorando á vuestra hija, viéseis que de un torpe yerro cometido por no haber consultado antes su pecho;

su vida y su porvenir dependia, si pudiendo deshacerle se labraba su felicidad..... Comprendo

Almir.

lo que me vais á decir. Magn. A su llanto y á sus ruegos, pudiérais ser sordo acaso, sacrificandola a un necio capricho que honor se llama? Ah! Responded y ponéos en mi lugar, Almirante.

Almir. Con calma os estuve oyendo, y la respuesta he de daros si antes me dais un consejo.

¿Un consejo? ¿Para qué? Oid, y podreis saberlo. Magn. Almir. Si amando à un Rey á Cristién ;

supiérais vos los intentos de algunos nobles señores para arrebatarle el reino de Dinamarca....

Magn. (; Dios mio!) (Sorprendido.) ¿ Qué quereis decir? (Apurentando serenidad.)
Si entre ellos... Almir.

los traidores: se encontrara alguno que amigo vuestro hubiera sido algun dia, hasta llegar a ofreceros la mano de una bija suya, y despues bajo el pretesto de no labrar su desgracia, faltase mal caballero á sus promesas

Magn. Hablais (Turbado.) acaso por mi?

Almir. No creo (Con calma.) que os haya nombrado aun, escuchad y tal vez presto podais salie de la duda: Qué hariais, Magnus, teniendo las pruebas de su traicion en este papel? (Le saca de un bolsillo.)

Magn. No iriais para vengaros Almir. á delatarle al momento



35

al Monarca, y que el traidor en un cadalso su cuello dando al hacha del verdugo, á los demas de escarmiento sirviera?

(¡Qué horror!) (Aterrado.) Magn.

No es este, Almir.

por ventura el nombre vuestro?

overn'yo.

v859,630

37.5g/A-

(Le muestra el papel.) ¡Mi nombre!... Es verdad.

Magn. Ahora (guardando el papel.) Almir. que me aconsejeis espero lo que he de hacer.

He pensado Magn.

Almir!

Decid. Almir.

Que seais mi yerno. Magn. Que seais mi yerno. ¿Mudàsteis de parecei ? En el alma os lo agradezco. Almir.

que se esclavice en estremo

su voluntad. (¡Qué malvado!) Magn.

No lo creais: mis consejos y el amor que me profesa....

La harán consentir, ¿no es eso? Sin duda alguna. Además Almir. Magn.

yo la diré vuestro mérito (con intencion.)

Y / Magnus, mucho me honrais,

tanto favor no merezco. Es justicia, y no lisonja, (id.) siempre digo lo que siento. Magn.

Y vos, ¿qué uso, Almirante, pensais hacer del secreto que en el papel se contiene?

Oh! Guardarle hasta ser dueño and mariante Almir. de vuestra hija.

Magn.

Entonces ya no le quiero Almir. para nada, y le dare ...

Magn. Cómo? (Sorprendido) A quien tenga en ello Almir. DEADER, SO

un interés inmediato. (Con malicia.)

A vos, Magnus, por ejemplo. Magn. Mi amigo sois y muy pronto (le da la mano.) sereis mi hijo.

ESCENA

MAGNUS y SIVARD, con

Siv.
Magn.
Siv.
Magn.
Siv.
Quiero hablaros, detenec
Siv.
Siv.
Soy Sivard, el mensagero
Magn.

Magn.

¿De Federico?
¿De Federico?

¡Qué decis! (Asombrado)

Mirad su sello. (Le enseña
¡Gran Dios! Si nos sorpren
y el Rey que debe al mome
llegar! (Despues de un mom
Dentro de una hora
en este sitio os espero,

y con un disfraz igual al que os cubre podré luego hablaros.

Siv. nablaros, where podr Magn. a la cita?

Magn.

Os lo prometo.

Abora por esa puerta
salid. Adios, caballero.

(Sivard se va por la que conduce al salon
la de la izquierda.)

ESCENA VI.

BLANCA



37

Qué rebelan los latidos de mi pobre corazon? El máscara que al salir me dió el brazo. ... ¡qué tormento! No quiso un solo momento dejarme de perseguir. Si iba á bailar con alguno con los ojos me seguia, y siempre á mi lado via one per segues á ese máscara importuno. me puse este trage, á ver si hora tengo que temer su continua impertinencia. Ese baile, esa alegría, y tan confuso sonido de voces hieren mi oido, y cansan al alma mia. Aquí gozaré un momento de descanso. (Se sienta.) Dije mal que es un recuerdo fatal verdugo del pensamiento. Recuerdo que es mi vivir, y que girando en mi mente emponzoña lo presente,
y emponzoña el porvenir.
¡Gustavo! ¡Mi dulce encanto! Qué le queda á mi dolor? Llorar tu perdido amor, y por eso lloro tanto! ¡Pero ay! que el llanto no alcanza lo que ambiciona el deseo, y ya destruida veo
mi lisonjera esperanza.
Asi cual capullo tierno
que arrulla brisa temprana,
y apenas es flor lozana
la marchita helado invierno;
mi ilozion encantadora mi ilusion encantadora fué capullo y luego flor, que ví morir al rigor de la fortuna traidora.

Accorde of the engineering observed.

(Sittle)

Good.

ESCENA VII.

BLANCA, y GUSTAVO disfrazado de mascara.

Blanca. ¡Pero qué veo! Hasta aquí ese máscara atrevido

me persigue. (Conseguí Gust. encontrarla.) Blanca. (Ay de mi! Quizá no me ha conocido. (Se pone la careta.) Voy a entrar en el salon sin mirarle.) Gust. Donde vais? (Fingiendo la voz.) Blanca. Mascara, con quien hablais? Gust. Con vos. Linda discrecion! (Con tono de burla.) Blanca. Gust. Blanca Magnus, vuestro nombre negar acaso podeis? ¿Decidme, no conoceis (en voz baja.) á Gustavo Wasa? (¡Què hombre!) (Asombrada.)
¡Gran Dios! ¿Quien sois? ¿Qué quereis? Blanca. Gust. Hablaros solo un momento sin testigos, y esta puerta.... (Cerrando la del salon.) Blanca. ¡La cierra!

Como está abierta... (¡Ah! ¡Yo no sé lo que siento!) Nada temais. Gust. Blanca. Gust. (¡Estoy muerta!) Blanca. Pronto decid quien sois vos

que el nombre habeis pronunciado....

El que tienes á tu lado, (Descubriéndose.)
¡Gustavo! ¿Es sueño? ¡Gran Dios!
(Arrojúndose en sus brazos.)
¡A qué vienes, desgraciado!
¿A que vengo? ¿Es Blanca quien
me lo pregunta? ¿Y me adora?
¡Ah! No. Gust. Blanca.

Gust.

El labio deten: Blanca. zy el llanto que vierto ahora? 39

Tus ojos mienten tambien. Gust. Gustavo! ¡Por compasion! No me mires con enojos. Blanca.

Ingrata! Fundados son Gust. que tienes llanto en los ojos, y olvido en el corazon.

Blanca. Olvidarte! Por ventura

dudar pudiste algun dia de mi fé cándida y pura, y que borrára perjura. tu imágen del alma mia? Tu imagen que es la ilusion que hasta en misensueños veo, pues prisma de mi pasion es lisonja del deseo, y hoguera de el corazon Yo que miro enagenada cuando estás de mi amor lejos á la luna plateada, creyendo hallar tu mirada en sus pálidos reflejos. Y miro al alba que bella asoma por el Oriente, y á la matinal estrella creyendo que dó nace ella está mi adorado ausente. Ah! La ausencia es el veneno que á mi corazon devora, y al verte, tanto te adora que brotando de su seno se convierte en llanto ahora.

el alma te consagré, podrás dudar de mi fé? Esa duda el pecho mio Gust. ha desgarrado.

Blanca. Gust.

Por que? Cuando encontrarte creia á dolor fiero entregada, ricamente engalanada te encuentro ¡quien lo diria! para un festin preparada. Mientras contó los instantes palpitando el corazon tu rodeada de amantes bailabas en el salon

Si con ciego desvarío

cubierta de oro y brillantes. Alli estaba el desterrado que solo, Blanca, por verte De delirio enagenado vino á buscar una muerte, y otra halló que tu le has dado. Si vivo sin esperanza ¿ qué me importa ya el vivir ? ¡ Y mi patria! ¡ Y la venganza! Si mi brazo no la alcanza entonces sabré morir.

Insensato! Todavia Blanca.

abriga tu corazon esos planes?

Ellos son Gust.

los sueños del alma mia; mi esperanza y mi ilusion. ¿ Pudiste acaso creér que renunciára cobarde á ese soñado placer?

Dudaba ya... Blanca.

Gust. Nunca es tarde, para morir ó vencer. Tiemblo al oirte.

Blanca. Es verdad. Gust.

Pero no tiembla por mi la que pronto de Norbí

¿ Yo su esposa? Por piedad! Blanca.

Gust. No lo of ! Es cierto; pero la union Blanca. que pretende el Almirante repugna á mi corazon, y mi padre en este instante

aprobó mi oposicion. Será posible?; Ah! Vén à mis brazos.

Blanca. Dulce bien!

Gust.

Gust.

Me haces feliz. Dudarás de mi tierno amor? Jamás.

Injusto fué tu desdén. Blanca. Pero huye, huye al momento de este sitio.

Blanca mia!

Gust.

No temas.

Blanca. Si alguno espía

tus pasos Mas ... ruido siento. (Se estremece.) (Dan dos golpes en la puerta del salon que cerró Gustavo.)

¿Quién será? ¡Fiera agonia!

Gust. Abre la puerta.

Blanca. ¿Y tú?

Gust. Yo

alli me retiraré. (Senalando la puerta de la derecha.)

¡Santo c'ielo! Y si te vé el que llama? Blanca.

Gust. Abre.

iOh! Blanca.

El rostro recataré. (Ambos se cubren el rostro con la careta: Gustavo se retira d un lado, y Blanca abre la puerta del salon.)

ESCENA VIII.

Los mismos, y el ALMIRANTE.

Perdon, máscara, te pido (Sin ver à Gustavo.) Almir.

por haberte incomodado. y aquí tan sola has venido?
(Si le hablo soy perdida.)
¿No me quieres responder?
O sorda debes de ser

Blanca.

Almir.

ó muda pese a mi vida.

Es posible que tu acento no me permitas oir?

(Blanca le indica por señas que quiere marcharse.)

Dices que te quieres ir? Oh! Espérate un momento.

Blanca. (Fingiendo la voz, tal vez no me conozca. Es preciso

que salga.

(Al fin hablar quiso.) Almir. No muestres tauta esquivez.

Que à la belleza hermoséa. la amabilidad. ; Oh! Si,

pues por lo que toca á ti

acudan... Gust. Y luego delante de todos los nobles del Reino, apenas conozcan que soy uno de ellos les dirá mi lábio: ved al estrangero que henchido do orgullo
ostenta denuedo,
y tuvo cobarde
de un máscara miedo. Almir.

¡No sé como sufro!.....
Diré mas: sintiendo
el pobre Almirante Gust. ridículos celos, al ver á una dama pretendió altanero descubrir su rostro. Me opuse yo á ello, porque amor la inspiro y Norbí desprecio,

y entonces

¡Qué has dicho!
¡Me desprecia! ¡Cielos!
¡La rabia me ahoga!
¿No tienes acero?
Si aquí le tragese Almir. Gust.

Almir. te hubiera hace tiempo la lengua arrancado.

la lengua arrancado.
¿La lengua? ¡Oh! Lo creo: (Con ironia.)
Tu valor pregona
la fama y tus hechos
son tantos que nadie
recuerda uno de ellos.
¡No mas! Tu osadía
castigar prometo. Gust.

Mi muerte ó la tuya. Gust.

Almir.

¿V en dónde te aguardo?

Aquí mismo espero.
Si noble ha nacido
no falte del puesto.
¡Cobarde quien ama!
Vaya sin recelo, Almir. Gust.

45

que si es Almirante yo soy caballero.

ESCENA X.

GUSTAVO.

Al fin he triunfado; si de él hoy me vengo será al alma mia mas grato el destierro. (El reloj suena la una.) ¡La una! Ya es tarde. Si soy descubierto infame verdugo Cortará mi cuello.
¡Qué idea!... ¡Dios mio!
La vida es lo menos;
¡pero ay! ¡y la patria!
¡Y mi padre! ¡Cielos!
Por vengar á ambos
de este sitio debo
huir: es preciso.
Y mal caballero
pudiera á la cita pudiera á la cita faltar? ¡ Mas que veo! (Un máscara sale por la puerta de la izquierda, y se di-rige hácia Gustavo)

A mi se dirige. A mi se dirige. ¿Qué puede ser esto?

ESCENA XI.

GUSTAVO, y MAGNUS con trage de maseara.

(Sivard ... el mismo Alli está.) (Observando a Gustavo.) Magn.

-Thu.

Sois perdido si no huis al instante.

¿Qué decis?

Gust. No os conozco. (¿Quién será?) Soy Magnus. Magn.

¿Magnus? (Gran Dios!) El mísmo. Gust. Magn.

[46]

(Si habrá sabido Gust.

por Blanca....)

(Se oye un confuso rumor, que parte del sa'on iluminado.)

No habeis oido? Magn. ¡ Qué rumor! Gust.

Le causais vos. Magn. Sabe el Rey vuestra llegada.

Gust. ¡Cielos!

Y os quiere prender. Magn.

Mas cómo pudo saber, Gust. Está la corte alterada. Magn.

Si he venido disfrazado Gust. y entré de noche además..... No importa , alguno quizás os vió y os ha delatado. Magn.

No imports, alguos quos vió y os ha delatado.
(No hay duda mi nombre sabe, Gust.

Vengo á libertaros yo. Magn.

Gust. Vos, ¿cómo?

Con esta llave. (Se la dá.) Magn.

Con ella abrireis la puerta de un jardin que fuera esta de Stokolmo, y no será vuestra ruta descubierta. Vamos, partid sin demora, la noche es oscura.

Bien, Gust.

guiadme. Tomad tambien

Magn. un salvo conducto ahora. Con él podeis caminar

paña d Gustavo.)

sin riesgo.

En el corazon, Gust. Magnus, tan sublime accion grabada siempre ha de estar.
(Magnus abre la puerta de la derecha, y acom-

fings, (Siverity and mining

STATE OF

Arth.

mgulf

ESCENA XII.

SIVARD.

Samugia Mg Aun no ha vuelto el senador, y el rey sabe mi venida.

Para libertar la vida huir será lo mejor. (Se vd por la puerta de la izquierda.)

Winter.

Joseph.

ESCENA XIII.

BLANCA sin el traje de máscara.

¡Si estará aqui todavia! (Buscando à Gustavo,) ¡Santo cielo! ¿A dónde ha ido? ¡Gustavo! ¡Ah! Le ha perdido para siempre el alma mia. ¿Dónde le podré encontrar? Sin duda desalió al Almirante; mas no que a este en el baile vi entrar. Y hablo con el Rey que estaba alterado; pero aqui vuelve otra vez. ¡Ay de mí! Tan pronto no le aguardaba.

ESCENA XIV.

BLANCA; y el ALMIRANTE, con la espada ceñida.

Donde se oculta, señora, Almir.

ese temido ribal!

(Despues de haber registrado el gabinete y visto à Blanca.)

No entiendo...
Fingis muy mal. (Con furor).
Decidme, ¿do se halla abora? Blanca. Almir.

Blanca.

¿ Que os lo diga yo? ¿ De quién hablais? ¿ Que os ha sucedido?

¿ Por ventura habeis creido engañarme hora tambien? ¿ Donde está? ¿ Teme cobarde Almir. mi saña? Se oculta en vano, que yo encontraré al villano que de valor hizo alarde. Tal vez ha huido. (*Le busca*),

Blanca. (;Gran Dios!) ¡Pero su nombre! ¡Su nombre! (Con rabia) Almir.

Blanca. ¿Qué decis?

Almlr. ¿Quién es ese hombre, que se hallaba aqui con vos?

Blanca. ¿Conmigo!

Almir. ¿Lo negareis? Blanca. Reportaos, Almirante.

Almir. El es, él es vuestro amante, y sin duda le escondeis.

ESCENA XV.

Los mismos, y CRISTIEN nobles, máscaras y guardias.

Blanca. (¡El rey!)

assormer erature

Almir. Crist.

Señor....

Te buscaban.

He descubierto, Almirante accept on 7 \$\frac{4}{3}\$.

una traicion. Blanca. (¡Santo cielo!)

Almir. ¿Vuestra Magestaci?

Crist. Si; nadie

ha de salir del palacio

de Magnus.

Pero que planes..... Esta carta los rebela. (Se la muestra.) Almir. Crist.

Mi tio para quitarme el cetro de Dinamarca, á uno de sus parciales

hizo venir a mi corte, para que con otros frague la conspiracion.

Blanca. ¡Dios mio! En donde estará mi padre!)

Crist. El enviádo del Duque sé que se encuentra en el baile. !En el baile!

Todos. Sí: la carta, Crist.

me lo avisa. Con el trage

de máscaras disfrazado aqui debe prepararse la trama infernal.

Almir. Que oigo! El mascara.... no me cabe

duda. trovand and ¿Qué dices? Crist. Ithor will J. Della St. Almir. Conozequinal a men de de angel Cristanty A quien Ramana a by buy blanded A Al traidor infames to . appear , affective Almir. agente del duque. sind) dimir. Crist. Planers Nómbrale pronto, y su sangre haré que al punto el verdugo El, y todos los traidores han de morir al instanterend nobra ? ¿Quién es? Dí. todas im a navles aleg Sin duda ha huido; Almir. pero aquella puerta se abre. y un máscara..,. (Magnus sale por la misma puerta que abrió al partir con Gustavo.)

ESCENA XV.

Los mismos, y MAGNUS.

Blanca. (¡Desgraciadol) (Minol 11 Al Vertación Comanda Magn. (Ya está en salvo.) (Sin ver à los que le rodean.) Magn. Almir. El es; miradle. (A Cristien.) excent on 7 Blanca. (¡Yo tiemblo!) Traidor, descubre Crist. ese rostro. Magn. Yo!..... (Amparadme (Petrificado) cielos!) Señor.... (Descubriéndose.) Que estoy viendo! Crist. (Movimiento de sorpresa general.) Es Magnus! Gran Dios! ¡Mi padre! Almir. Blanca. Crist. Ciertas fueron las sospechas de tu traicion, miserable! Senor! Oidme Magn. Eh! Prendedle, Crist. (Rechazándole de si, y dirigiéndose á los guardias) y mañana muerte infame le espera. Cristica se retira seguido de los nobles, y los guardius se apoderan de Magnu:).

[50]

Que horror! Magn. Dios mio! Blanca.

(Despues de abrazar a Magnus, y dirigiéndose al Almirante que vá à reunirse con Cristien.)

Salvadle, senor, salvadle!
¿Sereis mia? (Bajo à Blanca)
¡Oh! Lo juro. (Pausa.)
Pues no morirá.

Br Conto

ESCRIPA XV.-

A PROPERTY OF

Almir. Blanca. Oh! Lo juici. Almir.

Magn. Almirante!

has how to conte a t

(Habiendo oido el último verso y al llevarsele los guardias.)

> and a strong allerge army Magnet with the mission process of the control of

> > 4220

Diagon

·W - 26

Mele

Blanca. ¡Perdon Gustavo! ¡ Te ofendo para salvar á mi padre! Admir on dude he had

FIN DE LA JORNADA SEGUNDA.

(mile the (Acceptant)

director shorth

Library wile 10 (Amjorales (Friesdate))
us of Season (Friesdate)
One stop visually)

(American transport of the Small with) Lades He Links and A

> de la rescion, musicalità demethal I lande Elit Presidentes

of clothe at an experience and a contract to minister mente thinks le bepera.

apaderun de dinini-



JORNADA TERCERA.

La misma decoracion que en la primera, Las montañas se ven cubiertas de nieve.

ESCENA PRIMERA.

ISABEL y ROBERTO salen de su cabaña.

Cuánta nieve! Ved cual cubre anoune en Isabel.

las montañas. Ya la he visto. Roberto. Compadezco al desgraciado que en ellas se haya perdido esta noche.

Isabel. ¡Oh! No hay duda que de compasion es digno.
Si el pobre Carlos.....

Roberto.; Eh! Siempre

pensando en tus amorios. Si nos amara, pudiera ingrato á puestro cariño habernos abandonado? Bien paga los beneficios que le hice. Lo merezco por complacer los caprichos de una niña. ¿ Y tu creías

que iba á ser tu esposo? ¡Lindo! Ya ves que te has engañado. A la verdad no me admiro, porque en materia de amores sucede á muchas lo mismo.

Sois quiza sobrado injusto Isabel. con el.

Roberto. Cuando yo te digo qe uno te ama

Isabel. teneis?

¿Y qué pruebas

Es mirens dece

Sabes donde ha ido? Roberto. Te lo ha descubierto acaso? En fin, tengo mis motivos para pensar de este modo; pero nada se ha perdido, Petersón será tu esposo.

Isabel. ¡Ah! ¿Petersón? ¿Qué habeis dícho? (Afligida.) Roberto. Conozco que te conviene

este enlace. Un hombre rico, sunalmum respetado en el pais, y que te ama con delirio a cidas por se eno es eleccion acertada? El otro, un desconocido sin parientes, sin dinero, esto es, sin un amigo, porque amistad y riquezas

van juntas en este siglo, ¿ que porvenir te prepara? Y por que, padre querido,

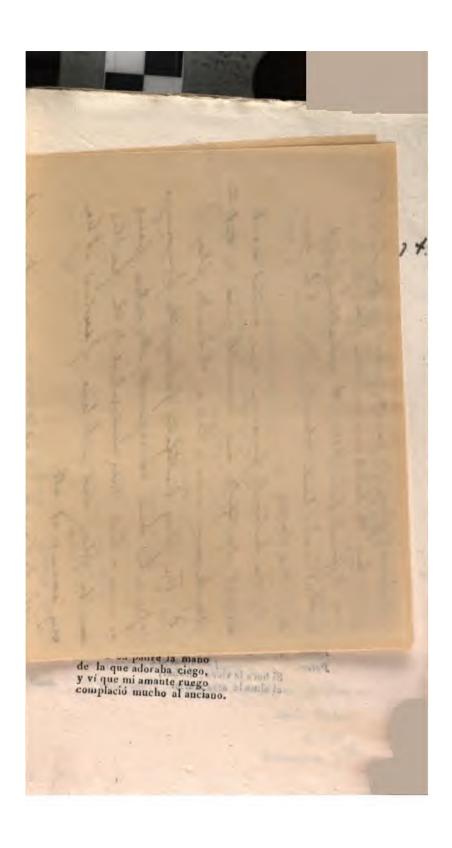
mudásteis de parecer Compatence of No necesito Roberto. darte mas esplicaciones. Tu padre soy, y confio

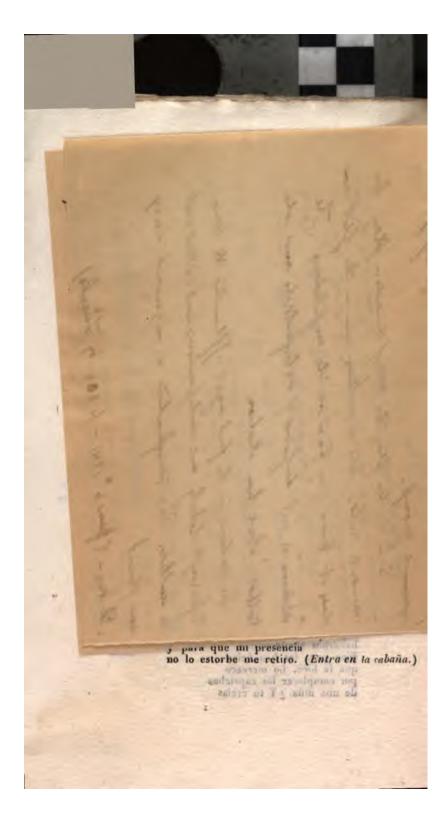
Isabel.

en tu obediencia: aqui viene (Mirando hacia dentro.) Petersón.

Isabel. El es. (¡Diós mio!)
Roberto. Vamos, Isabel, ahora (Id.) mostrarte amable es preciso, y para que mi presencia no lo estorbe me retiro. (Entra en la cabaña.)

> per completes the experience de ann alfar y T to riens





ESCENA H.

Tuya entoucets one partie

ISABEL. y PETERSON.

Peter. Feliz quien mira un momento de los soles de vuestros ojos, si deponen los enojos que son del alma el tormento. Y pues yo los miro ahora aunque airados, Isabel. ¿Sois dichoso? (Con malicia).

Peter. Y vos cruel

Isabel. Nunca lo fui; Petersón.

Peter. ¿ Hablais de veras?

Si tal.

No halaga el ageno mal la mi tierno corazon.

Peter. Yo lo contrario crei,

Isabel. A la verdad no comprendo

Peter. Tengo pruebas.

Subel.

Peter En vano disimulais.

Peter. En vano disimulais. Isabel. No, que ignoro..... Peter.

Pues oid, y os las dire.
Hace un año, antes que fuera a Stokolmo, imaginaba que una persona me amaba con fe constante y sincera.
De su dulce lábio oia tantas protestas de amor, que acento tán seductor no creí me engañaría.
Era una niña inocente, tal al menos la juzgué, y no niego que la ame, porque mi lábio no miente.
Pedi á su padre la mano de la que adoraba ciego, y vi que mi amante ruego complació mucho al anciano.

accorda 14

Fredery.

LouiseL

Ladari Peller

Indull

boloal

Philips

Water To Inches. Tolor

Audio.

complaine manufac

Tuve entonces que partir á Stokolmo, y al volver... pero vos debeis saber cuanto os pudiera decir. Lo adivino: de inconstante Isabel. quereis sin dada acusar á la que pudo olvidar a um usique sile? a la que pudo orivitar

á su mas rendido amante?

Teneis sobrada razon;

mas no os debe sorprender

sabiendo que es la muger

de mudable condicion. Hay veces que amar soñamos, y hay otras que lo decimos; pero pocas lo sentimos, aunque muchas lo juramos. Il al many Y el que un año de su amada b moldell y vive ausente. ¿acaso espera que esté cual la vez primera tan tierna y apasionada hos occiail tare is Luego no negais ... in minatino al o'l Peter. Que obré bembend Isabel. Como muger, eso sí: os fuisteis y os olvidé. No ha sido la culpa mia. ¿Pues de quién? Peter. ¿Lo habeis dudado? Si aqui os hubierais quedado Isabel. hun tal vez os amaria. Peter. Ahl ¿ Qué decis ? ambalandane La verdade Isabel. Nunca mi lábio ha mentido. Peter. Y pudo un desconocido robarme vuestra beldad? tentoni solunt Un miserable estrangerol : almana aup Reportaos, Peterson, and and late ou Isabel que hableis asi no es razon, in ann and sabiendo cuanto le quiero. Peter. Vos le quereis todavia ? Por qué no ? Inmini de mont de superior Isabel. j Mi ribal el ! Si hora le viera, Isabel, el alma le arrancaria. Peter.

55] ESCENA III.

LOS MISMOS, y GUSTAVO con trage de montañeses.

; Cielos! ¿ No es Cárlos ? (Al verle.) Isabel. (; Gran Dios! (Turbado.) Peter. El mismo. ¿ Os ha sorprendido Gust.

mi venida?

(Si me ha oido ...) Peter. Estaba pensando en vos. Isabel.

Y yo tambien. Peter.

Es muy cierto. Isabel. Oh! Si: Tanto le quereis!

Peter. le quiero desque le vi,

y ya le lloraba muerto. Es verdad, en este instante Isabet. recuerdo que lo habeis dicho.

(¡Qué falso!) No es un capricho Peter.

Gust.

simpatizamos bastante.
Lo agradezco, y si algun dia,
puedo serviros, creed
que recibirá merced

en hacerlo, el alma mia.

¿Y Roberto doude está?
¿Mi padre? A llamarle voy.

Mucho ha de alegrarse hoy
al veros. (1) pido a ha 2 Isabel.

al veros. (¿ luien sabe? ¡Ah!) (Con sentimiento.) Gust.

No le llameis, antes quiero

Isabel.

Peter.

hablar a Enrique: aquel es.
(Enrique aparece en la montaña.)
Petersón hasta despues,
En la cabaña os espero. (Bajo d Gustavo.)
(Algun secreto hay aquí.
¿Qué tienen los dos que hablar?
Si vo pudiera escuchar....
¡Oh! Es fàcil desde allí. (Se coloca detras de la cabaña sin verle Gustavo.)

ESCENA IV.

GUSTAVO y ENRIQUE.

Enrique! (Corriendo à sus brazos.) Gust.

min.

STATE

Euring.

A CALLY

[56]

¡Gran Dios! ¡Qué veo! ¡ ¡Querido amigo! ¡Gustavo! Enrig. ¿ Despues de lan larga ausencia al fin te estrecho en mis brazos? ¿ De donde vienes? ¿ Qué riesgos has corrido separado de tu Enrique? de tu Enrique?

¡ Amigo mio!

¡ Lejos de ti sufrí tanto!

Pero he visto al ángel bello
de mis ensueños dorados Gust. de mis ensueños dorados, la que hace grata la vida del infeliz desterrado. ¡ Qué hermosa estaba! Jane 1 P1955" ¿ Qué dices ? Enrig. ver á Blanca? . Indias! Gust. Insensato! Enriq. Gust. PHEEP. Enrig. En la corte penetraste? Como hiciste, temerario! Ah! Por mirarla un momento Gust. mil vidas hubiera dado. Apenas llegue a Stokolmo pude saber, que el anciano senador Magnus, su padre preparaba en su palacio un festin para obsequiar al déspota y su Asdwel. al despota y sus esclavos, y tal confusion reinaba; Cours. que yo entonces disfrazado et moterora? London de máscara entré con ellos; cuando estemos mas despacio todo lo sabrás. Ahora Pater. nearly bully dime , ¿ qué has adelantado S on pudie en nuestro plan? Te aguardaba Enriq. para que juntos podamos ponerle en ejecucion: Todo se halla preparado al efecto; los mineros de esta comarca inflamados por el amor á su patria, solo esperan que Gustavo Lanst.



[57]

Gust.

al combate los dirija.

¡Al fin, Enrique, ha llegado
el dia de la venganza!
Yo tambieu he penetrado
en las minas mas profundas,
y al montañés recordando
las glorias de sus mayores,
en su alma el entusiasmo
despertó, y anhelan todos
sacudir un yugo estraño.
A esta cabaña muy pronto
llegarán, y es necesario
que convoques à los tuyos
tambien á este sitio.

Enriq.

Gust.

Vamos, Te espero alli. Cuando todos (Señalando la cabaña.)

or shift

Yo me encargo

Enriq.

de avisarte!

Gust.

(Vuelven d abrazarse, y Enrique subcà la mon-

Out desenguia

taña.)
¡Oh!¡Padre! Sereis vengado,
y á ti tambien patria mia
libertaré de un tirano! (Entra en la cabana.)

(and trace of trace

(cathers) 26.) (let better PETERSON, obing all 16.)

¡Ola! ¿Son nobles? Me alegro.
¡Vive Dios, señor Gustavo,
que sabré vengarme abora
de los celos que me has dado!

(Vàse por la derecha, y por la isquierda sale Magnus.)

ESCENA VI.

MAGNUS.

Esta es la cabaña. En ella con Blanca estuve: ¡bija mia! Entonces yo no creia se oscureciese mi estrella.

accorden 7 d

Magn.

[58]

Del viage estoy tan rendido que quisiera descansar; pero no me atrevo á entrar temiendo ser conocido.
Si al déspota que desea mi muerte, fuera entregado..... un suplicio... ¡desgraciado! ¡Ah! Me horroriza esta idea. En aquel banco podré recostarme y al momento seguir mi viage. Me siento pues nadie ahora me vé.

ESCENA VII.

ISABEL y MAGNUS.

Isabel. Qué deseugaño, ¡Dios mio! (Sinver à Magnus que permanece recostado en et banco de piedra.) Mi padre tiene razon. Pero un hombre..., ¿quien será? (Vé a Magnus.) Sin duda algun estrangero. ¡Y el trage es de cabaltero! (Acercandose.) Magn. (No puedo ocultarme ya. Me ha visto! suerte maldita!) (Se levanta.) Isabel. (Me parece conocer ...) (Mirandole atentamente.) Magn. (La montañesa ha de ser que en esa cabaña habita:
¿Qué temo? La voy a hablar. (Se acerca. ¿Qué irá a decir?)
Tan solo os vengo a pedir Isabel. Magn. me permitais descansart, parallel and state Nunca mi padre al viagero Isabel. la hospitalidad nego; mucho menos cuando yo os conozco, caballero. (Me conoce,) ¿Qué decis? ¿Os sorprende? Magn. Isabel. Si, pardiez. Magn. Pues no es la primera vez Isabel. que a esta cabaña yenis.



59]

¿Cómo? (aparentando distraccion.) Magn. Os habeis olvidado Isabel. por ventura de aquel dia en que buscabais un guia por prender à un desgraciado? Magn. feliz, y no imaginaba que la dicha que sonaba Jorge. hoy conmigo ingrala fuera. I main A Isabel. Acaso os abandono la fortuna? odmin ambrot. Magn. Fué traidora. Ah! Plegue al cielo que ahora b Isabel. os pueda ser útil yo. Arredoff oh Estoy tan agradecida 1 maba alls no á vuestra hija.... genity times Magn. Qué escucho! Jorgo. Pues si la quereis Isabet. Salvad al padre la vida. Incestor Magn. Isabel. August. De la prision do sumido mallir el es sup Magn. estaba, solo he podido noisiana vad escapar como me veis, mapleus estros Debe infundir este trage estar uluria. sospechas, y ruego a vos Un mill que me deis otro por Dioshon sontenu A Junger. para continuar mi visgentidad oup sol Isabel. mi padre, venid comnigól ¿No hay nadie? (Senulando la cabaña.) Solo un amigo Magn. Isabet. que ahora, durmiendo estara. L'as mere. Magn. Talon fa Pues si acaso me ve... No temais. Recuerdo ahora Isabel. Simil. que de la amable señora ACHINE IN A vuestra hija me olvide. 100 0 , a rational is Grande será su tormento. " magnit Magn. A Dinamarca partio con mis parientes, y you ad am sammal reunirme con ella intento, Entrad, y el cielo propicio de la companya de la cielo propicio de la companya de la cielo propicio de la companya de la cielo propicio de la cielo della cielo de la cielo de la cielo della cielo de la cielo de la cielo de la cielo della Isabel. Y pague tambien á vos. Magn. tan genoroso servicio. (Entran en la cabaña.)

Se calor on las betellas

Magar

ESCENA VIII.

JORGE, JACOBO, y varios mineros descienden de la montaña.

	que la diche que somelle -	100
Jorge.	Aquí nos ha dicho Enrique assure	in
0	le esperemos, camaradas.	-Ashint.
Jacobo.	Tardara mucho?	1 - 4
Jorge.	Tardara mucho? No, pronto access	on he
Joi ye.	venir debe alla cabaña la sugala ld	hailed
	de Roberto Il life and should an	TAXABLE .
Jacobo.		40.00
Jacobo.	En ese casorne nel volal	
1	entremos en ella in matemy &	100
Jorge.	ladames Aguarda.	Magn.
	Conviene no abandonario app al la seu'l	made.
	este sitioulante (dO)	laubet.
Jacobo.	Porque causa hora in har las	SHEDT.
Jurge.	Bien sabeis que en Hemodora, in alle	Lamber
	que es la villa mas cercana notare de de	Magne.
	hay guarnicion , y es preciso de mater	-
	contra cualquier emboscada de requista	
	estar alerta. egun mes ribunda adad	
Un min	. Bienedice.og son V , and soutes	
Jorge.	Nuestros compañeros de armas ou sur	
P	los que habitamen el valle dalla a rieg	
	de Geval y sus montañas lobalistas and	Ludet
	deben Hagne Management	No property
	deben llegar al momento, av salag in	Milion
	tegun Enrique me acabasibus val o/1	attacht.
**	de decir. agains no olos	Lander
Un min		
	el gefe? av am menta is son'l	Mugu-
Jorge.	No tennis. Hecaveda aliminOs	Andrek
Un min		
	o Gustavo, o como quieran applicativo	
The same of	que se llamentoum tot ne iron shound	
Jorge.	Tened calma, marraill A	.mgolff
-	Enrique me ha prometido arrag sim mos	
	que antes de una hora sin falta, uninos	
	entre nosotros veremos do la valental	Jaubel
	a esc héroe. Joh sol a otrong annut	
Jacobo.	Si el nos mandadment sugar Y	Magne
	es segura la victorial ly 101 georgeon Hal	Contract of the Contract of th
Jorge.	Su valor en las batallas	



[61]

Jorna

Jorgan

Joseph.

dover to.

dorge.

Jorge,

Blages.

JULYE.

Toberto.

conoce todo la Suecia al empiano ara distanta y cuando sepa que trata del yugo de un estrangero usurpador libertarla, es asiup smib todo el que sienta en sus venas hervir sangre, sangre avara de libertad y de gloria , podrá ver con fria calma , sin lauzarse á la pelea la esclavitud de su patria? ¿Pudiera ser algun Suecond capaz de tan torpe infamia? | mg , id , chasad.

Jacobo. No, ninguno. Todos ellos acudirán á las armas, y arrojaremos del trono ese tirano Monarca,

Venceremos, porque es justa la la la la la la causa, Jorge. y Dios defiende á los pueblos in la las que lidian por conquistarla. aw Jazque wh

ESCENA IX.

Los mismos, MAGNUS disfrazado de montañés y RO-BERTO, ME MENEY

Gracias auciano. ¡Qué veo! Magn.

(Viendo à los mineros.)

Roberto. (Por estos no temais nada. (Bajo a Magnus)

Son mineros...) Ola, Jorge! ¿Qué haceis aquí camaradas? Esperais á Petersón?

A Peterson? Buena alhaja!

No, necesitamos ver á semejante canalla.

Roberto. Como te atreves á hablar stones sley for así de quien....

Jorge.

No nos paga. Roberto Jorge. Es esto amigo Roberto

lo que ibas à decir? ¡Calla! (Observando d Magnus.)

Quién es ese? (Bajo d Roberto.) Magn.

Roberto. ¿Cual Hombre? Jorge. El que te acompaña.

de servirnos la cerbeza? Como mi padre lo manda (Les echa de beber.) Isabel. Es decir que no lo haces Jorge. con gusto? No digo nada, Isabel. No lo estraño. Si estubiera Jorge. Cárlos por aqui.... ¡Buen maula! Se marchó sin que sepamos Carparias) ing file strains doude, ni como. Isabel. Despacha. A la salud de las bellas; (Brinda.) Jorge. mas no, primero es la patria. A la libertad de Suecia. (Beben.) ¿No bebes tú, camarada? (Observando que no tiene baso Magnus). Su camarada ha Ilamado Isabel. a un senador!

Magn. (¡Ah!) (Petrificado.)

Roberto.; Qué hablas! (A Isabel.)

Todos.; Es senador! (Rodean à Magnus.) (¡ Soy perdido!)
(¡ Maldita lengua!)
de decir? Magn. Isabel. Roberto. ¿ No es de Geval? (A un Montanes senalando d Jorge. Magnus.) Aunque conozco esa cara no es allí donde la he visto. Mont. No ha mentido la muchacha; (; Dios mio! es extrangero. Magn. Un Dinamarques se halla Jorge. entre nosotros! Mineros. Que muera. Compadeced la desgracia. Magn. Yo tambien soy perseguido por la crueldad del Monarca DIRECTO. a quien odiais. Aunque sabes Jorge. fingir bien, no nos engañas. Un lobo no muerde à otro, al aniel distalla pues solo ceba sus garras Cristién en el pobre pueblo de estrangera aristocracia vil juguete, y que hoy hollado

se ve por sus torpes plantas.

65

Nosotros somos del pueblo angling la a quien traidores ultrajan por no hervir en nuestras venas sangre que a la suya iguala. Es verdad, no son iguales: que ellos cobardes la guardan, y nosotros la vertemos

en defensa de la patria. Un Minero. Muera el Dinamarques. Todos. Muera

Magn. Por piedad! Yo vuestro causa quiero defender.

Qué has dicho? Jorge. Para defenderla basta nuestro valor. No queremos que enemigos de la patria,

extrangeros que han venido otro tiempo, a esclavizarla andivis os Muera.

Mineros

(Al tiempo de sacar los punales los Mineros y de dirigirlos contra Magnus, sale Enrique.)

Mirad a Gustavo Wasa. 15 million Enriq. No us ong shaire Series, how monthingsus

and or of the control of the control of the control of

Los mismos, GUSTAVO de grande uniforme, y ENsaid y say RIQUE. vuelesu ianu

¡Gustavo Wasa! (Al verle dejan a Magnus.) Todos.

Roberto é Isabel. ¡Es Cárlos! (Asambrados.)

Gustavo soy: el mismo que en las minas trabajo con vosotros: Fui minero bien lo sabeis: el trage que me cubre guardo Enrique mi amigo y compañero al llegar a estas rústica montañas.

El rebels mi nombre que harto tiempo ignorado vivió. Si sois valientes

de estas rocas saliendo cual torrentes que los diques destruyen, de su trono

de nuestra libertad. Con la tardanza

el peligro se aumenta,

y si quereis vengaros Si, venganza! Mineros. Gust.

No mas esclavitud, no mas afrenta! La Suecia que otro tiempo independiente respetada se vió del orbe entero, hoy de extraugera gente cobarde sufre el despotismo fiero. ¿Dónde está el esplendor, dónde la gloria que hubo de sus mayores heredado?

Tal vez muy pronto se verá en la historia hasta su nombre de Nacion borrado. Legaretwos acaso á nuestros hijos eterno deshonor, eterna infamia para escuehar desde la tumba fria la justa maldicion de nuestro nombre por sufrir tan impura tirania y envilecer la dignidad del hombre? Lo podeis consentir, Suecos valientes! En vuestros rostros veo Bluera la indignacion pintada al recordaros

Enrig.

los males de la patria; en ellos léo tambien el entusiasmo que os anima.M No os engañais, Señor. Los montañeses

anhelan el combate, y no abandonan à sus gefes jamás; no les arredran los riesgos ni el morir, solo ambicionan a la patria salvar cuando los llama, amana and para que un dia poderosa y libre de Nacion en Nacion vuele su fama.

Entre nosotros se halla un estrangero : miradle aqui Senor; sin duda espia s studenti del tirano sera.

agn. (Sonó la hora de mi muerte. ¡Gran Dios! ¡ Pobre hija mia!) Gust. Magn. Vuestra piedad un desgraciado implora. (A Gustavo.)

Gust. Ese rostro ... ; que miro! ¿ Y vuestro nombre? Magn. Jamas le negué yo. Magnus me llamo. Gust. Magnus sois vos? Ah ! El cielo quiere que pueda pagar hoy el beneficio que otro tiempo me hicisteis. Sf, mineros! Magnus me ha libertado del suplicio. En Stokolmo le debi la vida, pues sabiendo Cristién que me encontraba en ou festin, mi muerte meditaba,

Jorge.

Magnus me salvó de argues avanid is Qué escucho! ¡El era!) Magn. No merece morir quien ha tenido Jorge. No mercee la dicha de salvaros. Viva Magnus.

Mineros. Dios de hondad! La vida os he debido, Magn.

i generoso Gustavo! Voy huyendo del despota Cristien, y en Dinamarca tamen dó me espera una hija á quien adoro,

Charge. Alust.

Jorge.

GHSE

Chart.

Jorney.

Peter.

rogarémos los dos al santo cielo III que aumente vuestra gloria, libertando à la Suecia infeliz.

Tan solo anhelo Gust. que a esa hija digais, Gustavo Wasa jamás á sus promesas ha faltado, juró recompensar el beneficio que otro tiempo le hice, y me ha salvado.

gaw on alvide lames al que es aleve. On whee, p.VIX ANSOZETOS manes

LOS MISMOS, PETERSON, un oficial, y soldados.

Un porvenir de glaria Peter. Miradiá los traidores. Ingonia el (Al oficial señalando a Gustavo, y los mineros.)

Gust. Miserable Jamos of de Peterson.)

Oficial. Dáos á prision. (A Gustavo.)
¡Qué escucho! ¡Montañeses! Jorge.

Pudierais consentir nos arrebaten al gefe que elegimos?

Mont. No; primero perecerémos todos.

Oficial. Pues que mueran. (Et oficial y los soldados se dirijen contra los montañeses, y Gustavo se coloca entre ellos.)

Qué vais à hucer, soldados! Vuestro acero Gust. osareis esgrimir contra la patria, y combatiendo hermanos contra hermanos su sangre derramar! Es imposible que puedan defender á los tiranos los hijos de la Suecia desgraciada. Hijos del pueblo sois, y al pueblo unidos recobrad los derechos que os usurpa la turba de estrangeros corrompidos que venden la Nacion. ¿ No os avergüenza ser instrumentos de su vil codicia? Si hierve sangre libre en vuestras venas, y quereis adquirir inmortal nombre arrojadolas cadenas partom aporom u al rostro de Cristien. Will ab alab al SAMPLE OF THE PARKET.

. POLICE

Jorge.

- regulfe

Jame)

Jorge.

Anoss.

O fierlad.

5605

Oficial. Si: lo queremos.

Soldadosbidata un so allay

Viva Gustavov Viva la libertad A Miner. Gust. A tan dignos hermanos abracemos,

(Los soldados y los montañeses se abrazan.)

El delator infame muera ahora. Jorge.

Detenéos. Gust. aftinition sing Peter. Señor ... (Arrojandose a los pies de Gustavo.)

Gust.

Sed generosos,
perdonádle tambien. (A los montañeses.)
La vida os debe.
Cómo podré pagaros...
Basta, y sabe (Le alza del suelo.) Jorge.

Peter.

Gust. que no olvido jamás al que es aleve. Os oigo, padre mio, y vuestros manes aplacados serán. ¡Hijos de Suecia!

Al combate volemos. (A los mineros y soldados sacando el acero.)

> Na primere. sofies commissioning

Un porvenir de gloría nos aguarda, y á la Europa y al Mundo enseñaremos que los tiranos son cobardes monstruos cuyo cetro de hierro rompe altiva la Nacion que conoce sus derechos.

¡ Viva la independencia, Suecos! ¡ Viva! Todos.

Paragon worth

3

El este las y his role of such right contra in runnia

FIN DE LA JORNADA TERCERA.

maralla engrinde contra la patria, alderine of the course of the course our out of a refer of the marma In the property of the land of the property of the cables olding her are of lam tob sold to secular of the devertes que se manual in the base of the property of the completes communicate to the on, the executions

towers, y Gustave as every



JORNADA CUARTA.

ex-mordare control of contract of the contract

por la tesimon mismal.

cresis que prentames

se veriagen medicus.

Vacion, no or, mucho taring, (bridg sales host cormigabou direds is studied, 1000

315

Deute.

diono.

La cárcel de Stokolmo. Una sala de descanso para los presos. Dos puertas laterales, y una en el fondo que conduce á una capilla. Una ventana al lado de la puerta de la derecha.

ESCENA PRIMERA.

EL ALCAIDE, y el MOZO de llaves con un manojo de

Pero poco le ha valido

tantas leguas, pues al punto com to

lasti errinosta la Has cerrado bien la puerta ma T What yerre Alc. de la prision? vulla voil arhibiopho na Os aseguro que ahora a ma ovo ol 2) Mozo. die Mend. no ha de volverse á escapar el pajaro. En ti confio. Alc. Fortuna fué nuestra asaz, que al saber Cristien su fuga no nos mandase colgar. Tanto lo temió mi cuello, Almile. Mozo. que por él no daba un real Alle.

que llegó á su patria, zás, me le prenden, y otra vez os han hecho su guardian. Parece que el mismo diablo se conjura contra el tal ex-senador.

Alc.

por la traicion infernal que tramaba contra el Rey.

Mozo. ¿Y cual el premio sera de tan heróico servicio? Alc.

Un cadalso, y un dogal. Friolera/ Y la senteucia Mozo. creeis que pronto

Alc. Quizás

se verifique mañana.

Mozo. Vamos, no es mucho tardar. Quien sabe! Los enemigos han sitiado la ciudad, Alc.

y temo..... ¿Que al fin se rinda? Es fácil: por tierra y mar sitiados, nos faltan víveres, Mozo. Alc. y ese Gustavo además en los arrabales tiene

partidarios. Voto a tal! Mozo. Ese Wasa es el demonio! En an año ó poco mas

ha ganado cien victorias al ejército real, y á las puertas de Stokolmo se encueutra hoy. ¡Muy malo vá! Calla: el señor Almirante.

(Si lo oyó me manda ahorcar.) Alc. Mozo. review the survey

ESCENA II.

Alphaba.

month de

Los mismos, y el ALMIRANTE.

director may mis-Traed el preso á este sitio. Almir. 20407 Vuestras órdenes serán Alc. obedecidas, señor. (Vanse por la puerta de la izquierda el alcaide y el mozo de llaves.)



[71]

EL ALMIRANTE.

Minne

degoth.

Almir.

Mugan.

Almir.

sugati.

Almir.

Mogar.

Magni

Magaza

donie.

Maya.

dione.

Mayer

Almir.

Para poderle salvar
solo hay un medio; que Blanca
me dé su mano y quizás
lo consiga. El tiempo urge:
si vencedor llega á entrar
en Stokolmo Gustavo,
¿quién libertarme podrà
del suplicio? ¡Oh! Todavia
desiendo yo la ciudad,
y mientras brille mi acero
sus muros no ha de pisar.

ESCENA IV.

EL ALMIRANTE, el ALCAIDE, y LLA VERO que traen

d Magnus

Alc. Aqui le teneis, señor.

Almir. Betiraos.

Bien está.

ESCENA VI.

MAGNUS, y el ALMIRANTE.

Magn.
Almir.

¿Os sorprende
que me halle en este lugar?

Magn. Como en dos meses lo menos
no he tenido dicha igual,
al veros dudo el motivo
que os obliga á visitar
a un desgraciado que gime
en una prision.

Almir.

¿Dudois
que soy vuestro amigo? Fuera

Maga. Perdonadalor y an annul. 19

Tau ligera es mi memoria, (Con ironia) que no puedo recordar los favores que sin duda le debo á vuestra amistad, Solo recuerdo que estoy Page policele s en calabozo infernal sumido , y que de mi hija un quel el me han separado ademis. Hoy la vereis. Santo cielo! mbannin in an Subulino Gia ¿Será posible Silver appeared Escuchad. Los rebeldes han sitiado de hands you á Stokolmo. Lo se ya. ste ail on gomen the de Y qué intentais? Defendernos hasta morir , y al mirar que son sus esfuerzos vanos sin duda alguna alzarán el sitio; pero otro asunto la de Allata de me trae a veros. Hablad. Federico en Dinamerca se acaba de coronar, Regissos. y Cristien vengarse anhela de los traidores que el plan del duque han favorecido. ¿Qué decis? Hoy mismo No quiero ocultaros nada. Dispuesto el suplicio está.... Gran Dios! Y acaso mi muerte..... M. Mitt. Lo acertasteis. Por piedad! led am allp Si sois mi amigo , salvadme. I im manil Magaz Una prueba os quiero dar dimit ad on de que lo soy. Es preciso anul soray la Marke.

Magn. Almir. Mayn.

Almir.

Magn.

Almir.

Magn.

Almir.

Magn.

Almir.

Magn.

Almir. Magn.

Almir.

Almir.

que la promesa cumplais que al Rey hicisteis, y al punto sereis puesto en libertad.

DELTER THE

No hay otro medio? Magn. Almir. que soy vuestou ampair Contra vos furioso está el Monarca, y solamente



73

Abour.

Plunca.

Almir.

Morros

Wilanon.

Almir.

Blanta.

si la mano me entregais de vuestra hija, me atrevo de su cariño a alcauzar, perdone la vida al padre de mi esposa. Meditad lo que os conviene. Mi hija I

Magn. Y la be de sacrificar?

Prefiero morir. No reservation to Bien, Maguus. Almir.

Adios. (Retirandose.) Magn. Almir. A cumplir lo que ha ordenado

el Rey Y no hay remedio? Magn.

Almir. No le hallo. Vuestra muerte 6..... 1 11/19 1900 1004

Magn. Que crueldad ! (Dentro) Esta orden me permite a sup Blanca en su calabozo entrar anto in a manual Dejadme. 4 VOOV IS

Cielos! Mi bija! Magn. Esta es la ocasion. Almir. solo supliment Jamas. Magn.

Yo no puedo.... habladla vos. Ella viene. alcontarous su

Almir. Os retirais? Tranquilo aguardo, Almirante, mi sentencia. ¡Qué horror! ¡Ah! Magn.

(Magnus se vá por la puerta de la izquierda, y por la de la derecha sale Blanca.)

ESCENA VI.

the podreis they of Y ;

BLANCA, y et ALMIRANTE.

Linnelle in s Blanca. Os veo al fin , padre mio! Almir. No me deis tan dulce nembre.

Blanca. ¡Cielos! ¡Quien sois vos? dlesser.

Blanca. ¡Cielos! Quien sois vos? (Iba à abrazarle y retrocede.)

que os ama con desvario. self mi caposu

Blanca. Norbi! Almir. El mismo , señora.

Almir.

Hoy mismo seré tu esposo. Almir. (¡Dios mio! ¡No hay esperanza!) Blanca. Almir. A Cristien voy a buscar. ¿Quien puede a Magnus salvar si mi ruego no lo alcanza? Pronto volvere, señora, á vuestro lado anhelante, á vuestro lado anhelante, que es un siglo cada instante para el alma que os adora...

ESCENA VII.

P to ignoral BLANCA.

¡Ser suya! ¿Qué he pronunciado? Mintió mi lengua, mintió. ¿Y mi padre? ¿Y Wasa? ¡Oh! Y la fé que he jurado!

ESCENA VIII.

MAGNUS, & BLANCA,

¡Blanca! ¡Blanca! (Abrazandola.) Magn. Blanca. ¡Qué miro! ¡Padre del alma! Magn. ¿Llorabas? Os amo tanto, Blanca.

que al veros cesa mi llanto y al pecho vuelve la calma. Estais a mi lado y creo que es ilusion.

¡Hija mia! Magn. Blanca. Se logró al fin mi deseo; pero ¿dónde, dónde os veo? 5 En una carcel sombria. Ah! ¿Cuanto habreis padecido a en esta negra mansion
por donde vaga perdido,
sin hallar eco el gemido
del mas tierno corazon? Dices bien: suerte traidora

Mag. aumenta mis fieros males, pues en tres meses cabales



77]

MINIST.

Blanca.

Alagn.

No ace

Mayea.

Binner

Magniff

Himsen.

una hora, y otra hora son a mi tormento iguales. Alla en un lobrego encierro sepultado, Blanca mia, mall anlag il solo veo en mi agonía que negras puertas de hierro me roban la luz del dia. Y cuando al sueño entregado pienso cesar de sufrir me atormentan, desgraciado, recuerdos de lo pasado / donardo y sombras del porvenir. se agita la fantasia, se agita la fantasia, miraudo al tiempo sorber un dia trás otro dia, un origina soy 13 y que hoy es igual á ayer. ¿Pero quien te ha permitido entrar? Plesgraciada Una órden me dió el Almirante, y juró que pronto, padre querido, saldreis de aqui. Libre yo? Si, sereis libre, y yo esolava. ¿Qué dices? Hoy el tirago nos oralia al un suplicio os preparabagimes la sup

Magn. Blanca. Magn. Blanca.

Magn. Blanca.

Blanca.

mas vuestro crimen se laba a ol and v si doy a Norbi mi mano. and all all Y pretendes a self of street of man D

si he vacilado en mi intento, porque es horrible tormento de al y mirar la felicidad de pos mirar la felicidad de la mirar la felicidad de la mirar la felicidad de la felicidad y no tocarla un momento. Aun no podreis comprender cuan inmenso sacrificio por vos hago. Es mi deber la habitante de Destruyo vuestro suplicio a mana de

y eterno el mio ha de ser. Magn. Blanca.

Que causa...

No debo ya coultaros un secreto que en mi alma grabado está. Gustavo ... shrannyave zaz ah od 17

78 1 ¿Qué? (Estoy inquieto.) Magn. Blanca. Me adora, y le adoro.

Magn.

¡Ah! (Como herido de un recuerdo.) Blanca. Si, padre. Desque le ví en nuestra patria le amé, y vos no estabais alli, og myttur styr y a la vuelta os oculte lo que en mi pecho senti. Os lo iba á rebelar a sha shara ususag cuando huir a Dinamarca lográsteis. ¡Vano anhelar! Que os prendieron al llegar los espías del Monarca.
¡Gustavo! Cielos! Y yo
la libertad le he debido. Magn. El a vos, padre querido, tambien la suya debió. Blanca. Es cierto: ya lo he sabido. Magn. ¡Desgraciada! Decis bien. wabri and Blanca. Blanca. Quien mas infelice, quien, manimal A la si es mi estrella tan fatal que apenas sueño un Eden alla installa despierto en brazos del mal? ¿Y le amas tanto? JANEN-Blanca. Magn. Ah! Senor! ball diage. Blanca. Carried St. Le adoro con desvario, que él es mi primer amor , de la com y me lo arrebata impio de la fortuna el rigor. Cuando ausente le lloraba bantan I Binner pensando que volvería mi pena se mitigaba, y la ardiente fantasia bello porvenir sonaba.

Pues sin borrarse un momento su imágen de mi memoria creia escuchar su acento, meciendose el pensamiento en sueños de oro y de gloria. Y cuando yuelve triunfante henchida su alma de amor ¿He de ser del Almirante? ¡Dios mio! Dadme yalor

para olvidarle un instante.

-MADIE

179]

stepper.

VIATURE.

ALCOHAL.

la ilusion que anhelo tanto. La esperanza de mi vida! EmbluD. Por piedad, hija querida, Magn .. enjuga el amargo llanto. Mader sol ab Blanca. Si le pierdo y el me ama que llore, padre es razon, porque las lágrimas son la sangre que se derrama la contrata de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata de la contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata del contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata del contrata de la contrata del contrata

(who with a ESCENA IX. defended by

del herido corazon.

E. discont Almiration

Los mismos, y et ALCAIDE. (agried hero)

¿Qué quereis? Vengo à poneros Magn. Alc. Qué be oido! Blanca. ¿ Será posible? El señor Alc. Almirante me lo ha dicho. y debo cumplir las órdenes Magn. soy deudor..... pero qué miro! ¿Vacilas ya? ¿Te estremece la ambell el inmenso sacrificio; od vate noli lati que por la vida de un padre intentas hacer? intentas hacer? (; Dios mio! - / sug al Blanca. Dadme fuerzas para ello!) Bagzz. En libertad? Vive Cristo, Alc. que debeis estar ahora en estremo agradecido á quien le ha dado la gana de morirse. Buen capricho! Magn. ¿Qué dices? Voy a contaros, Blonca Alc. pues lo ignorais, el motivo por el cual segun parece Minde.

se muestra el Rey tan benigno.

afirma que ha muerto.....

Un espía que ha llegado

del campo del enemigo

Blanca. (¡Cielos!

muchta no

rodo se halla propos

Tioners.

THIRD IS

Si seráji....) das nun maisufi al ¿Quién ? the engineering of the

Magn. El caudillo papa fallang sof Alc. de los rebeldes.

Que escucho! (Petrificada,) Blanca.

Hablais de Gustavo? Magn.

El mismo, autong Alc.

Santo Dios! Pero decidme Blanca. No puedo mas, oigo mideo obient leb Alc.

Es el señor Almirante.

(Mirando hàcia la puerta de la derecha.) ¡El Almicante! Es preciso (A Bianca bajo.)

Magn. que no descubra en tu rostro la señalla. OJA har

(¡ Qué horror !) Blanca.

No exijo Mayn. te sacrifiques por mi.

Y he de ver vuestro suplicio! Blanca. Gustavo! Gustavo ha muerto, y yo que le adoro vivo. Talelisoq anni 3

ESCENA X: omenimi A mus solule y

Chie genreis?

say dender

Munic.

Historia.

Blumen.

STORY OF THE

Blancas (Challest

Ahr.

the.

die

Los mismos, y el ALMIRANTE.

Dadme albricias, Senador. galinavi Almir. Del Monarca he conseguido nammer la vuestra libertad , y ahora, y al 104 aug vengo tambien á deciros, and antisalai la nueva feliz....

Ha mucrto amfadi Magn. Wasa?

hat redil ulls Ah! ¿Lo habeis sabido? Almir. que debeis Quien lo duda? La cindad los se entrega al regocijo despreciando la arrogancia de los Suecos.

(Què martirio!) Blanca Y vos venid, Blanca hermosa, of annu Almir. al altar. En este sitio per el cost sen quiero que se verifique

Blanca. ¡Cómo! ¿Ahora mismo ? (Turbada.) En la capilla inmediata all anp sorriba Almir.

todo se halla prevenido

[81]

para un acto tan solemne. Blanca. (¡Santo Dios! Si le he perdido ¿qué debo hacer? ¿Y mi padre? ¿Y su vida? ¡Ah! No resisto.)

Vamos pues.

Almir.

Me haceis dichoso, (Tomando à Blanca la mano.)

y vos lo sereis conmigo.

(¡Dichosa ! ¡Ah!) Blanca.

(Al entrar por la puerta del fondo.)

; Infeliz; Magn. Yo soy quien la sacrifico.

ESCENA XI.

MAGNUS.

No iré con ella al altar, que no quiero ser testigo de esa boda. ¡Pobre niña! Tus inocentes delirios , y doradas ilusiones y doradas ilusiones destruye fatal destino. Amaba á Gustavo....; Cielos!
Si antes lo hubiera sabido....
y ha muerto el héroe de Suecia,
que generoso y altivo
vencer supo en las batallas y perdonar al rendido! ¡Desgraciados Suecos! ¡Quién osará romper los grillos con que os oprime el tirano!

ESCENA XII.

MAGNUS, y un OFICIAL.

Ofic. Traicion! | Traicion! (Agitado.) ¿Qué ha ocurrido? Magn. Los rebeldes han entrado Ofic. en Stokolmo.

Magn. Dios mio! Donde se halla el Almirante? Ofic.

sin duda tambien ha huido



[82 |

como el Rey. ·Pero..... no ha muerto Magn.

Gustavo?

No tal, ha sido Ofic. una infame estratagema.

¡Santo cielo ! ¿ Qué habeis dicho? Magn.

(Suenan tiros, campanas, y varios instrumentos de guerra.)

Ofic. ¿No ois? Tocan á rebato las campanas, suenan tiros.....

Magn.

Pero como.....

Los parciales
de Wasa nos han vendido; Ofic.

de la ciudad le han abierto

las puertas. Magn. Corred, amigo,

todavía será tiempo, corred, corred á decirlo

al Almirante.

Y donde.... Ofic. Magn.

En la capilla. Yo mismo
(Retrocede al ver al Almirante, y Blanea.)
iré. ¡Gran Dios! Ellos salen.

Ya es tarde. ¡Ah! ¡La he perdido!

ESCENA XIII.





[83]

Ofic. Pensais

Seguidme. Almir.

¿ Y Cristién ? Huyó.

Ofic. Almir.

[Cobarde! Hoy la corona conquisto.

(Se va por la puerta de la derecha: los nobles le siguen.)

ESCENA XIV.

MAGNUS y BLANCA.

Blanca. ¡Padre! ¡Padre! Magn.

Desgraciada! (Aterrado.) low Blanca. ¿Serà realidad ó sueño

lo que escuché? Repetidme, repetidme que no ha muerto.

Magn. ¿Qué dices Blanca? (Dudando.) ¿Es posible Blanca.

qué os goceis en mi tormento? Acabad.

¡Qué duda! Magn

Acaso ... Aun soy libre.

Blanca. Magn. ¡ Justo cielo! (Arrojandose en sus brazos.)

Blanca. Suspendió la ceremonia

ese rumor.

Magn. i k no muero

de alegría! Blanca.

Pero otra vez se oye el trueno Magn.

del cañon.

Blanca. Esta ventana....

(Abriendo la de la derecha.)

Magn. Ab! Si, desde ella podemos

ser testigos del combate. Blanca. Me falta el valor! Qué veo!

(Asomada à la ventana.) Ya Norbi se une à los suyos,

les infunde nuevo aliento.....

Cómo pelean !.... Rechazan los de Gustavo..... [Cielos! Si muriese en la batalla....

Retirate. (Blanca se separade la ventana.). Magn. ¿ Ese silencio Blanca.

qué rebela?

Magn. Nada escucho; y las nubes de humo denso que se levantan me impiden

distinguir ... Blanca.

Oid por piedad mis ruegos!

(Blanca se prosterna delante de la ventana, y queda por un momento en silencio la escena.)

Magn. Ese tropel. ...

Gran Dios! (Levantándose azorada.) Blanca. ¡Ha vencido quizá! (Petrificado al verle.) Magn.

ESCENA XV.

LOS MISMOS y EL ALMIRANTE. y varios Nobles con las espadas desnudas.

Almir. Seguidme todos, no debemos perder un solo instante. ¿Si alcanzar la victoria no pudimos, qué nos resta? Decid : huir tan solo,

pues yá como valientes combatimos. Por esta puerta que á la playa guia (La del fondo.)

La vida salvaremos. Ven hermosa! Nos espera una nave, y serás mia.

¿ Yo? Quereis... (¡ Cuanto tardan!) Blanca. Mag.

(Impaciente mirando á la ventana.)

Almir. Vamos pronto. (Toma d Blanca de la mano, y ella le rechaza.)

Blanca. Seguiros, no, ; jamas! Sabed ahora el secreto que siempre os he ocultado.

Adoro á Wasa, y el tambien me adora. (Ciego de colera.) Almir.

¡Qué escucho! ¡Ah! No importa; aun te encuentras en mi poder. Seguidme. (Quiere arrastrar á Blanca hácia la puerta del

fondo, y aparece en ella Gustavo y sus soldados.

une

85] ESCENA XVI.

LOS MISMOS, GUSTAVO, Nobles, soldados.

Detenéos.

(Los soldados se apoderan de los nobles y del Almirante, que retroceden aterrados.)

Blanca. Gustavo! (Arrojandose en sus brazos.)

Gust. Blanca !

Almir. (Oh!) (Con el acceso de la desesperacion.) Gust. Muere, cobarde

(Se dirije con el acero desnudo a herir al Al-

mirante, y Blanca se coloca entre ambos.)
Te pido su perdon. Sé generoso.
Sí, dices bien. Gustavo no hizo alarde Blanca. Gust.

de asesino jamás.

Mag. Yá soy dichoso. ¡Es sueño, ó realidad! De gozo henchido quiere mi corazon saltar del pecho. Blanca.

Con mi espada, y tu amor es, Blanca mia, a mi ardiente ambicion el mundo estrecho. Gust. Por complacerte, hermosa, que no haria? Hasta la azul esfera dó nace y muere el sol mi altivo vuelo remontára quizás, y con sus rayos tu corona tegiera sirviéndote de trono el mismo cielo.

ESCENA ULTIMA.

Los mismos y Pueblo.

Pueblo. ¡Viva el libertador de Suecia!

¡Viva Gustavo primero! Otros. Ciudadanos! Admito la corona Gust.

que me ofreceis. No ignoro lo que debo al pueblo que su rey hacerme plugó, y aquel que de las leyes no es esclavo léjos de ser su padre es su verdugo.

¡Viva la libertad! Todos.

¡Viva Gustavo!

(Cae el telon.)

FIN DEL DRAMA.

